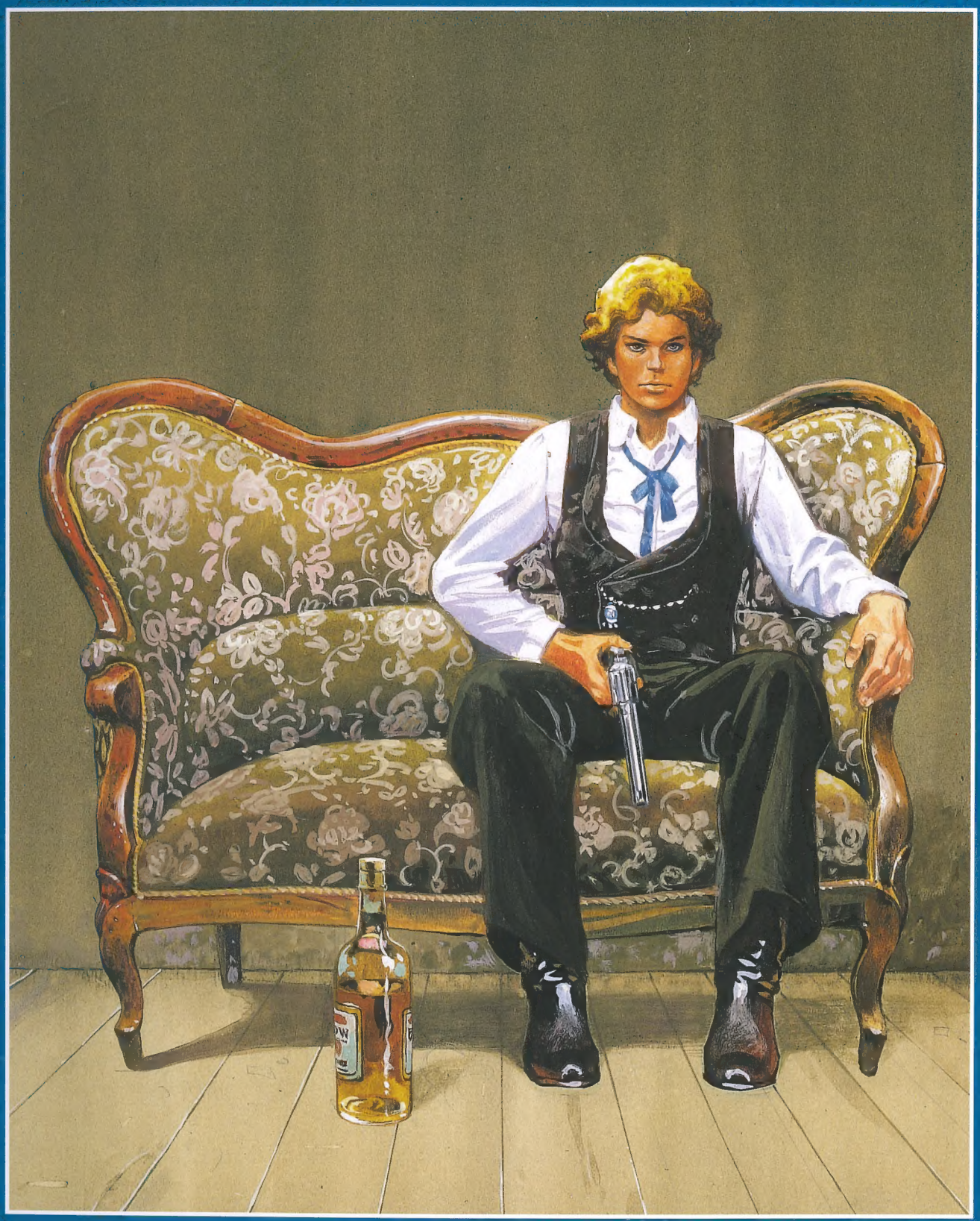
CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

ANGEL FACE



EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 17

ANGEL FACE

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *Angel Face*, de Charlier y Giraud

© DARGAUD 1975, by Charlier & Giraud
© 2006 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2018
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini, S.L.
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5136-7
Depósito legal: B 19112-2017

Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustin Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

CONDENADO A 20 AÑOS EN UNA PENITENCIARÍA MILITAR POR UN ACTO CRIMINAL DEL QUE ES INOCENTE, EL EX TENIENTE BLUEBERRY SE HA FUGADO EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS, CUANDO EL TREN EN QUE SE LE TRASLADABA FUE ASALTADO POR LA BANDA DE UN TAL TENNESSEE BLAKE.

APARENTEMENTE BLAKE Y SUS HOMBRES SOLO BUSCABAN EL DINERO QUE VIAJABA EN EL MISMO FURGÓN QUE BLUEBERRY. ESTE PRONTO SE DESHIZO DE SUS "SALVADORES" Y, SIGUIENDO LOS CONSEJOS DE UN COMPAÑERO DE CELDA, SE REFUGIÓ EN SANTA FE, EN CASA DE GUFFIE PALMER, UNA ANTIGUA CONOCIDA.

NUEVA "CASUALIDAD INQUIETANTE": SE ENCONTRÓ CON QUE BLAKE Y SU BANDA ERAN LOS DUEÑOS DEL LUGAR... BLAKE OFRECIÓ AL FUGITIVO SU COLABORACIÓN PARA HACERLO LLEGAR A MÉXICO.

PERO CON UNA CONDICIÓN... QUE BLUEBERRY GUIARA Y PROTEGIERA A DUKE O'SHAUGHNESSY, LLAMADO "ANGEL FACE", UN JOVEN TRUHÁN DE BUENA FAMILIA QUE TAMBIÉN TIENE QUE CRUZAR LA FRONTERA PARA HUIR DE LA HORCA.

CURIOSO CHICO, ESE "ANGEL FACE", REBOSANTE DE MODESTIA Y BUENA FE, PERO INCAPAZ DE SOSTENERSE SOBRE UN CABALLO, DESASTROSO TIRADOR Y, PARA COLMO, SIEMPRE CARGADO CON UN STRADIVARIUS DEL QUE JAMÁS SE SEPARA, PERO QUE TAMPOCO TOCA NUNCA...

Y ES NATURAL PORQUE NO ES UN VIOLÍN LO QUE LLEVA EN EL ESTUCHE, SINO UNA CARABINA DESMONTABLE DE ALTA PRECISIÓN QUE EL JOVEN PETIMETRE USA CON ALUCINANTE PUNTERÍA, CUANDO ESTÁ SOLO Y NADIE LE VE...

A PESAR DE LAS ADVERTENCIAS QUE GUFFIE TRATÓ DE HACERLE, A PESAR DE LA CRECIENTE SEGURIDAD DE NO SER MÁS QUE UN PEÓN EN EL MISTERIOSO JUEGO DE BLAKE, BLUEBERRY TUVO QUE ACEPTAR EL TRATO.

MEDIANTE ASTUCIAS PARA ATRAVESAR UNA REGIÓN INFESTADA DE SOLDADOS Y POLICÍAS, BLUEBERRY Y ANGEL FACE LLEGAN A DURANGO, SU PRIMERA ETAPA... DURANGO, POR DONDE DEBE PASAR, AL DÍA SIGUIENTE, EL GENERAL GRANT, NUEVO PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS.

EN EL GRANERO DEL HOTEL PRINCIPAL, DONDE SE HAN REFUGIADO CLANDESTINAMENTE, BLUEBERRY COMPRENDE, POR FIN, QUIÉN Y POR QUÉ LE HAN MANIPULADO AL ENCONTRARSE FRENTE A FRENTE CON EL MAYOR KELLY, DIRECTOR DE LA PRISIÓN EN QUE ESTUVO...

FUE KELLY QUIEN LO ORGANIZÓ TODO, INCLUIDO EL ASALTO AL TREN QUE FACILITÓ LA EVASIÓN DE BLUEBERRY... KELLY Y BLAKE SON EL ENGRANAJE DE UN MONSTRUOSO COMPLOT ORGANIZADO PARA ASESINAR A GRANT.

ANGEL FACE ES EL INFALIBLE ASESINO A SUELDO CONTRATADO PARA PERPETRAR EL ATENTADO... LA EMOCIÓN QUE SUSCITE ESTE NUEVO CRIMEN, DESPUÉS DEL DE LINCOLN, PERMITIRÁ A LOS CONJURADOS IMPONER EN EL PAÍS UNA DICTADURA MILITAR.

PARA ALEJAR LAS SOSPECHAS, HAY QUE PROPORCIONAR A LA OPINIÓN PÚBLICA UN CULPABLE INDISCUTIBLE... Y MUERTO, SI ES POSIBLE... ESE CULPABLE DEBE SER BLUEBERRY, OFICIAL RENEGADO QUE HA HUIDO, UN FUERA DE LA LEY, Y QUE, AL SABERSE PERDIDO, HA QUERIDO VENGARSE DEL EJÉRCITO DE UNA FORMA ESPECTACULAR: MATANDO A SU JEFE SUPREMO: GRANT.

PARA EVITAR UN JUICIO MOLESTO Y DELATOR, LO DEJARÁN SIN SENTIDO JUNTO AL ARMA DEL CRIMEN... Y ALGUNOS "FALSOS BUENOS CIUDADANOS INDIGNADOS" (HOMBRES IMPLICADOS EN EL COMPLOT) LO ACRIBILLARÁN INMEDIATAMENTE DESPUÉS DEL ATENTADO.

GUFFIE, QUE PRÁCTICAMENTE LO HA ADIVINADO TODO, TRATÓ DE LLEGAR A DURANGO PARA AVISAR A BLUEBERRY Y OBTENER PARA ÉL EL PERDÓN DEL PRESIDENTE GRANT, ANTIGUO AMANTE SUYO... PERO BLAKE, QUE DESCONFIABA, HIZO QUE UNO DE SUS HOMBRES ACABARA CON ELLA ENTRE SANTA FE Y DURANGO...

TODOS LOS ACTORES DEL DRAMA ESTÁN EN SUS PUESTOS... GRANT PENETRA EN LA ENGALANADA DURANGO... Y NO SOSPECHA QUE UNA CARABINA DE ALTA PRECISIÓN ESTÁ APUNTANDO A SU PECHO Y QUE EL HOMBRE QUE VA A APRETAR EL GATILLO SE LLAMA...

ANGEL FACE

GIR

TODOS LOS ENGRANAJES DEL ATENTADO SE HAN PUESTO EN MARCHA... EN LA PARTE DE ATRÁS DEL HOTEL, EN UNA CALLE DESIERTA, DOG (UNO DE LOS HOMBRES DE BLAKE) ESPERA CON LOS CABALLOS

MIENTRAS EN EL PISO INFERIOR, EN UNA HABITACIÓN PRÓXIMA A LA ESCALERA QUE CONDUCE AL GRANERO...

¡EH! ¿Y... Y SI ESCAPA? ¿O SE DEFIENDE? YO NO...
¡NO HAY PELIGRO! LOS CHICOS QUE ESTÁN CON ÉL LO DEJARÁN SIN CONOCIMIENTO ANTES DE LARGARSE...
¡ESO ESPERO! ¡LAS COSAS YA ESTÁN BASTANTE DIFÍCILES COMO ESTÁN!
EN EL CALUROSO GRANERO, LA TENSIÓN SE HA VUELTO INSOPORTABLE. DE REPENTE...
¡YA ESTÁ! ¡AHÍ LLEGA EL CORTEJO! ¡YA VEO EL COCHE DE GRANT!
¡ESPERA A QUE LLEGUE A LA PLAZA Y SE PONGA DE PIE!
GOOD LORD! ¡NO PUEDO DEJAR QUE MATEN TRANQUILAMENTE AL VIEJO "NO SURRENDER"...* ¡TENDRÉ QUE ARRIESGARME COMO SEA!
*"NO A LA RENDICIÓN", SOBRENOMBRE DE GRANT DURANTE LA GUERRA DE SECESIÓN. QUERÍA LA RENDICIÓN INCONDICIONAL DE LOS SUDISTAS.
¡YA ESTÁ! ¡TENGO LA CABEZA DE GRANT EN EL PUNTO DE MIRA! ¡JESÚS! ¡ES TREMENDAMENTE FÁCIL!
EN ESE MOMENTO, EN UNA DE LAS ENTRADAS TRANSVERSALES DE DURANGO...
¡PUES VAYA UNA SUERTE, AQUÍ DE PLANTÓN! ¡YO QUERÍA VER QUÉ CARA TIENE GRANT!
¡OYE! ¿QUÉ ES ESO?
¡UN COCHE VACÍO! ¡Y PARECE QUE EL CABALLO VA DESBOCADO!
¡NO! ¡HAY ALGUIEN DENTRO! ¡ALTO! ¡ALTO!
¡ALTO!
GROCERY
HOTEL
¡ES UNA MUJER! ¡CUID...!
HAY ALGUIEN, EN EFECTO. UN ABATIDO CUERPO FEMENINO, CAÍDO, SIN FUERZAS, PERO QUE AÚN SE ESFUERZA EN GUIAR EL CABALLO MEDIO LOCO: GUFFIE PALMER.
DURANGO... POR FIN... ¡Y ESE CERDO QUE CREYÓ HABERME MATADO...! AYYY... PERO ME HA DADO BIEN, ¿EH?... AAHRR... TENGO QUE AGUANTAR... AGUANTAR... HASTA EL FINAL...

¡CUIDADO! ¡APARTAOS!
¡APARTAOS!
PAW
ARG
GROC
¡TODOS ESOS SOLDADUCHOS...! ¡ESO QUIERE DECIR QUE GRANT YA HA LLEGADO...! HELL! ¡LA PLAZA MAYOR! ¡SEGURAMENTE ESTARÁ ALLÍ!
NOS ACERCAMOS A LA PLAZA MAYOR, SIR...
¡UN POCO MÁS DE ACTIVIDAD, CAPITÁN! ¡AVANZAMOS MUY LENTAMENTE!
¡¡EEEEH!! ¡CUIDADOo!
WELCOME
?!
¡SÁLVESE QUIEN PUEDA!
¡UN CABALLO DESBOCADO!
A ESTA DISTANCIA, INCLUSO UN NIÑO DE DIEZ AÑOS PODRÍA...
NO... ¡ESPERA A QUE SE PONGA DE PIE!

¡AH! GRANT!
YAP YAP YAP!
?!
¡PASO! ¡PASO!
¡ALTO!
¡DIS-PARAD! ¡MATADLO, DIABLOS!
¡¡ULISES!! ¡¡CUIDADO!!
PAW
¡SIR! ¡¡ES UNA MUJER!!
¡DE-TENED A ESA LOCA!
¡DIOS MÍO! ¿QUÉ ES TODO ESE ALBOROTO? PARECE... ¡GUFFIE!
¿QUÉ?
¡ESA VACA GORDA ACABA DE METERSE DE LLENO EN LA LÍNEA DE TIRO!
¡DISPARA! ¡PRIMERO SOBRE ELLA Y, LUEGO, SOBRE GRANT!
¡AHORA O NUNCA!
BLAM BLAM BLAM

¡DISPARAN DESDE AHÍ ARRIBA!
¡CUIDADO! ¡NO TIREN...!
¡AL SUELO, SIR! ¡DEPRISA!
ARGH!
¡EL... EL GOBERNADOR, POR DIOS...!
?
PAW!

¡DIOS MÍO! ¡HE VACIADO EL CARGADOR!
CLIC
¡TODO VA A ARDER...!
GODDAMN IT! ¡TODO ESTÁ PERDIDO!
¡VÁMONOS, ANGEL FACE! ¡FUERA, DEPRISA!
EN ESE INSTANTE, EN EL PISO INFERIOR...
¡CÚBRENOS, DOG! ¡ACRIBILLA ESA VENTANA!
HELL! ¡HABÍA OLVIDADO AL OTRO PAYASO!
PAW PAW
¡HA ESTADO A PUNTO DE...! ¡DIABLOS! ¡LA TRAMPA! ¡ME VAN A COGER ENTRE DOS FUEGOS...!
TCHAK

¡YA ESTÁ ABIERTO! ¿ESTÁIS LISTOS?
¡EH! ESE HUMO... PARECE QUE ALGO SE ESTÁ QUEMANDO...
¡ESO LES DETENDRÁ UNOS MOMENTOS!
AHORA, LA ÚNICA SALIDA QUE ME QUEDA ES EL VENTANUCO DE LA FACHADA...
AAAARRHHH
HELL! ¡SOLO PUEDO ESCAPAR POR LOS TEJADOS!
¡PASO!
¡FUEGO!
¡QUITAOS DEL PASO!
YAHOOO! ¡VIVAN LOS BOMBEROS DE DURANGO!
¡ALLÍ ARRIBA! ¡ES EL ASESINO!
¡ESCAPA POR LOS TEJADOS!
¡MATADLO!
¿QUÉ ESPERÁIS PARA DISPARAR SOBRE ÉL?
¡ACABAD CON ÉL!
¡DIABLOS! ¡CADA VEZ HAY MÁS GENTE QUE VIENE A POR MÍ!
NO HAY DUDA... CREEN QUE SOY EL ASESINO...

ENTRETANTO, EN LA PLAZA MAYOR...
¡DISPARAN POR TODAS PARTES!
¡POR EL AMOR DE DIOS, SIR, PÓNGASE A SALVO!
¡OH, CÁLLATE TÚ!
¡LA MUJER TIENE CINCO BALAS EN EL CUERPO, DOCTOR!
¡ULISES! ¡ESTÁS VIVO! ¡GRACIAS A DIOS...!
?
PARECE QUE ME CONOCE...
LLEVABA ESTO EN LA MANO... ¡UN DAGUERROTIPO! Y PARECE...
¡DÁMELO!
?!
¡GUFFIE...! ¡GUFFIE PALMER GOOD LORD! ¿ES POSIBLE? ¿TÚ?
¡SÍ...! SOY YO... G... GUFFIE PALMER... SIEN... SIENTO HABER CAMBIADO TANTO...
DARLING!
¡TE SACARÉ DE AQUÍ!
¡NO! ES... ESCUCHA ¡ES... ES... IMPORTANTE!
ULISES... ES... BLUEBERRY... MIKE BLUEBERRY... HAY QUE... HAY QUE...
¡HA MUERTO... SIN HABER PODIDO DECIR NADA!
¡SÍ HA DICHO! ¡HA DICHO EL NOMBRE DE SU ASESINO!
¡EL MISMO HOMBRE QUE HA TRATADO DE MATARME A MÍ!
...MIKE BLUEBERRY... ¡MORIRÁ!
3

BLUEBERRY... BLUEBERRY... ¡ESE NOMBRE ME RECUERDA ALGO...!
ES EL HOMBRE QUE LE HA ESCRITO TANTAS VECES SOLICITANDO SU PERDÓN...
¡...Y USTED SIEMPRE SE NEGÓ, SIR!
GOSH! CLARO... ¡ESE CRIMINAL QUE SE QUEDÓ CON EL TESORO CONFEDERADO QUE TENÍA QUE RECUPERAR!
YES, SIR!
SNAP!
LO DEGRADARON Y LO CONDENARON A VEINTE AÑOS EN UNA PENITENCIARÍA... Y ACABA DE ESCAPAR.
¡Y ROBÓ LA PAGA DE LOS MINEROS!
¡MALDITO BASTARDO! ¡ME QUERÍA MATAR POR UNA VENGANZA PERSONAL! QUIERO QUE ME LO TRAIGÁIS VIVO... ¡BLOQUEAD LA CIUDAD... LA REGIÓN! ¡OFREZCO PERSONALMENTE 10.000 DÓLARES POR SU CAPTURA!
A ESE PRECIO, SIR... ¡ES COMO SI YA ESTUVIERA PRESO!
EN ESOS MOMENTOS...
¡EH, VOSOTROS! ¡PARAOS...! EL CONTROL DE SALIDA NO SE HA HECHO PARA ESOS PERROS...
¡DÉJALO, JOSEPH!
¡AHÍ ESTÁ! ¡LE HE VISTO SALTAR!
¡MALDICIÓN! ¡ESTE TEJADO NO LLEVA A NINGUNA PARTE...!
A MENOS QUE...
UNA OPORTUNIDAD CONTRA DIEZ... ¡ES RAZONABLE!

GRRRGGG
¡MIRAD AHÍ! ¡UN ACRÓBATA!
¡ES EL ASESINO!
PAW PAW PAW
TE DIGO QUE DISPARAN SOBRE NOSOTROS.
ESPERO QUE NO SEA MI ESPOSA...
¡VUELVE DONDE ESTABAS, ABUELO...!
¡NO ES ELLA!
PERMANECED TRANQUILOS Y TODO IRÁ BIEN... ¿QUÉ ES ESO?
SON MÍS... ROPAS...
¡PERFECTO! AHORA, METEOS LOS DOS AHÍ DENTRO Y CONTAD HASTA CIEN, BIEN FUERTE PARA QUE OS OIGA...
¡DIOS MÍO, ALEJAD A LOS NIÑOS!
¡ESTÁ AHÍ ARRIBA EL ASESINO! ¡EN CASA DE ROSA! ¡DAOS PRISA! ¡VA A MATAR A TODO EL MUNDO!

¡CUIDADO, IDIOTA! ¡ESTÁS PISANDO UNO DE MIS VESTIDOS!
...DOS... ¡AY! TRES... CUATRO...
¡HUM!... ESTA CLASE DE ROPA EN ESTA CLASE DE HOTEL... ¡BAH! QUIZÁ SEA EL MEJOR SISTEMA DE PASAR DESAPERCIBIDO...
¡A LA CAARGAAAA!
¡CUIDADO!
¡ESTÁ AHÍ ARRIBA!
YAHOO!
?
¡DEJAD PASO, VAMOS! ¡DEPRISA!
¡ROSA! HAY UN HOMBRE EN TU CASA...
¿UN HOMBRE? ¡NO ME DIGAS, QUERIDO...!
¡EH, TÚ, BOMBERO!
¿QUÉ TE PASSSA A TÍ...? ¡HIC!
BLOODY HELL! ¿QUÉ QUERRÁ ESTE AHORA?
¿ES ASÍ COMO APAGAS EL INCENDIO DE LA PLAZA? ¿EMBORRACHÁNDOTE?
¡JE, JE! ANTES DE APAGAR EL INCENDIO DE LOS DEMÁS... TENGO QUE APAGAR EL MÍO...
¡OYE, TÚ...! ¡A TÍ...!
Hiiiii
¡UF! ¡SALVADO POR LA CAMPANA!
¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¡LO HAN ENCONTRADO!
¡VIENE DE ESA HABITACIÓN!
¡YA VOY, CAPITÁN!
¡Y AHORA, A SALIR DISCRETAMENTE...!
¿YA SE VA?
NO TEMAS, NO TE VOY A COMER...
DAMN! OOOH... OOOH...
¡ESTOY DICIENDO QUE ESTE ES EL JEFE DE BOMBEROS!
¡UN TÍPO ME HA ROBADO LA ROPA!
¡EL BOMBERO DE LA ESCALERA!
¡CAPITÁN! ¡EL ASESINO...! ¡LO... TENÍA...!
12

¡LO TENÍAS! ¿Y QUÉ HA PASADO?
BUENO... EN REALIDAD, SÍ, LO TENÍA... PERO... UH... NO SABÍA QUE LO TENÍA, CAPITÁN...
¡DEJAD PASO LIBRE!
¿?
ASÍ QUE... HAS PEGADO FUEGO A MEDIA CIUDAD DESPUÉS DE TRATAR DE ASESINAR AL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS... TSSS TSSS
NO TAN DEPRISA, PRECIOSA... ADMITO LO DEL INCENDIO, PERO NO TENGO NADA QUE VER CON EL PRESIDENTE...
¡NO IMPORTA! NO ME GUSTARÍA QUE TODOS ESOS CRETINOS HICIERAN PEDAZOS A UN MUCHACHOTE TAN ATRACTIVO COMO TÚ...
¡PUEDES IRTE! ES UNA SALIDA DISCRETA...
¡Y, AHORA, LÁRGATE! ES TODO LO QUE PUEDO HACER POR TÍ.
¡ES MUCHO! ADIÓS... Y GRACIAS...
PRIMERO, TENGO QUE ENCONTRAR ROPAS MÁS DISCRETAS, DESPUÉS SALDRÉ DE LA CIUDAD.
¿CREES QUE ESA GORDA DE GUFFIE PUEDE HABER PROVOCADO PROBLEMAS?
NO LO SÉ, PERO PRONTO LO SABREMOS... SOLO FALTA MEDIA HORA PARA LLEGAR A DURANGO.
¡EH, PERO ¿QUÉ ES ESO?!
¡ES KELLY! ¡CON ANGEL FACE Y DOGGY! ...AY... MALA SEÑAL...
¡BLAKE!
¿QUÉ HAY?
FRACASO TOTAL... APENAS HEMOS PODIDO HUIR...
13

¡... Y ESA ES LA HISTORIA! CUANDO PIENSO QUE TODO ESTABA TAN BIEN PLANEADO... Y QUE TODO SE HA IDO ABAJO, POR CULPA DE GUFFIE Y DE BLUEBERRY...
SUPUSIMOS QUE ALGO MALO PASARÍA CUANDO CHARLIE NOS DIJO QUE GUFFIE SE LE HABÍA ESCAPADO... POR ESO ESTAMOS AQUÍ...
¡SÍ...! DE TODAS FORMAS, YO VUELVO A LA PENITENCIARÍA...
¡ESO ES! LÁRGATE A LOUISVILLE Y PIÉRDETE. PERO ES UNA LÁSTIMA QUE NO SEPAS SI BLUEBERRY HA MUERTO, COMO ESTABA PREVISTO... ESO NOS OBLIGARÁ A ENTRAR EN DURANGO Y A HACER NOSOTROS MISMOS EL TRABAJITO... SI ES NECESARIO.
¡NO, KELLY, SE VIENE CON NOSOTROS! ¡NECESITAREMOS DE SU TALENTO...!
¡ANGEL FACE! ¡EN MARCHA!
¡NO LO CONSEGUIRÉIS; TODAS LAS SALIDAS ESTÁN VIGILADAS POR EL EJÉRCITO!
¿Y QUÉ? NO NOS BUSCAN A NINGUNO DE NOSOTROS. SOMOS CIUDADANOS LIBRES DE SOSPECHA...
TENGO INCLUSO LA IDEA DE TERMINAR EL NEGOCIO QUE TÚ HAS ESTROPEADO... ¡BUENO!... VAMOS CON LOS DEMÁS.
¡DE ACUERDO! SI BLUEBERRY HA SALIDO CON VIDA, ESTA VEZ NO FALLARÉ...
¡EH, TÚ! ¡BOMBERO!
BLOODY HELL! ¿QUÉ PASA AHORA?
OYE, CHICO... SI BUSCAS EL INCENDIO, TE DIRÉ DÓNDE ESTÁ... LO ENCONTRARÁS MÁS FÁCILMENTE BUSCANDO POR ESE LADO...
GRACIAS... ¡CON TODO ESTE JALEO, YA NO SÉ NI DÓNDE ESTOY!
14

NO TE PASES DE LISTO... ¡EH, VOSOTROS! QUE ALGUIEN BIEN "PERSUASIVO" ESCOLTE A ESTE VALIENTE HASTA EL FUEGO...
¡BAH! MIENTRAS ME TOMEN POR UN BOMBERO PASEANTE, NO HAY PROBLEMA...
¡YO, AMIGO! YO ME ENCARGO DE ESO...
POR AQUÍ, MUCHACHO... TE ENSEÑARÉ EL BUEN CAMINO...
¡VAMOS! ¡NO TIENES QUE METERME ESE TRASTO EN LA NARIZ!
¡PASO! ¡PASO! ¡WOHA! ¡QUÉ FOGATA!
¡NO HABLES TANTO, Y CAMINA!
BIEN... ME ACORDARÉ DE SU MALDITA CIUDAD, SEÑOR ALCALDE...
EL GOBERNADOR ACABA DE MORIR DEBIDO A LAS HERIDAS, SIR.
HUM.
¡QUIERO VER AL ALCALDE!
¿QUÉ PASA AHORA?
?!
¡EL ASESINO! LO HEMOS LOCALIZADO, SIR. ¡AÚN NO HA SALIDO DE LA CIUDAD Y SE HA DISFRAZADO DE BOMBERO!
SMITH... OCÚPESE DE ESO PERSONALMENTE... ¡RODEE EL BARRIO DEL INCENDIO! ENCARCELE A TODOS LOS BOMBEROS SI ES PRECISO, PERO QUIERO A ESE BASTARDO DE BLUEBERRY! ¡Y VIVO SI ES POSIBLE!
OK, SIR MÍSTER PRESIDENT.
¡DEPRISA! ¡FALTAN HOMBRES EN LA OTRA MANZANA!
15

¡YA VOY! AH Y TRAIGO UN VOLUNTARIO... ¡ES UN VETERANO DEL FUEGO!
GRACIAS... ¡TOMA! TÁPATE LA BOCA Y LA NARIZ CON ESTO... ESTÁ ARDIENDO UN ALMACÉN DE PINTURA DETRÁS DEL HOTEL...
HEY! ¿VAIS A DEJAR QUE ME ASE COMO UN MALDITO CERDO?
¡SOCORRO, BANDA DE COYOTES APESTOSOS!
VAYA, VAYA...
¿?
¡DAME ESTO, DEPRISA!
¿ES URGENTE?
¡SÍ, ES URGENTE!
¡SOTA DE CORAZONES! ¡UN BUEN MOZO VA A ESTRECHARME ENTRE SUS BRAZOS!
¡YA VOY! ¡YA VOY!
¡!?
¡VAYA, POR FIN SE HA DECIDIDO UNO DE ESOS HIJOS DE ZORRA!
¡BUENO, ABUELA! ¡NO HAY QUE QUEDARSE CON EL CULO EN EL SILLÓN MIENTRAS ARDE LA CASA!
¡YA VEREMOS LO QUE HARÁS TÚ CUANDO TENGAS, COMO YO, LAS DOS PIERNAS PARALIZADAS!
OYE.. ESPERO QUE NO TE MOLESTE EL HUMO DE MI CIGARRO...
TRATE DE AGARRARSE FUERTE, ABUELA... ¡NO! LO QUE MÁS ME MOLESTA ES QUE AHORA TENEMOS QUE SALIR...
¡RODEAD LA PLAZA! ¡VERIFICAD LA IDENTIDAD DE TODOS LOS BOMBEROS!
¡QUÍTATE ESA MÁSCARA, TÚ! ¡Y NO TRATES DE...!
¿ESTÁIS LOCOS?
?
¿QUÉ LES PASA AHORA A ESOS?

?!
¡ES ÉL!
¡NO ES EL MOMENTO, RECLUTAS! ¡PASO LIBRE!
¡DIABLOS! ¿OTRA VEZ ESE TIPO?
¡EEHH!
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESTE IMBÉCIL A NUESTROS PIES?
¿QUÉ SIGNIFICA ESTA PAYASADA?
LE PIDO MIL PERDONES, SEÑORA...
¡WAHOO! ¡SE PEGA FUERTE POR AQUÍ!
¿DÓNDE VAS? ¡ME VOY A PERDER LA MEJOR PELEA DEL AÑO!
NI HABLAR, ABUELA... LA VIOLENCIA ME PRODUCE ARDOR DE ESTÓMAGO...
¡AH! SI ES UNA CUESTIÓN DE SALUD ES OTRA COSA...
¡SEÑOR ALCALDE! SON DOS DETECTIVES DE LA AGENCIA PINKERTON... INSISTEN EN HABLAR CON USTED...
SI ES PARA ANUNCIARME OTRA CATÁSTROFE, QUE NO SE MOLESTEN EN ABRIR LA BOCA...
ME LLAMO ART SINGLETONE, Y ESTE ES MI HERMANO BUPP... ESTAMOS INVESTIGANDO ACERCA DE UN ROBO AL TREN ORGANIZADO POR UN TAL MIKE S. BLUEBERRY... SU PISTA NOS HA TRAÍDO HASTA SU ENCANTADORA CIUDAD...
HASTA AQUÍ SE TRATA DE CATÁSTROFES CONOCIDAS... ¡SIGA!
SEGÚN DIVERSOS TESTIGOS, EL ASALTO AL TREN SERÍA MÁS BIEN COSA DE UN TAL TENNESSEE BLAKE... BLUEBERRY SOLO SE HABRÍA APROVECHADO DE LA SITUACIÓN... PERO LO MÁS PREOCUPANTE ES QUE ACABAMOS DE VER CÓMO BLAKE Y SUS HOMBRES ENTRABAN EN LA CIUDAD...
¡SÍ! ME VOY A COMPRAR UNA MULA Y ME INTERNARÉ EN EL DESIERTO DE LA MUERTE...
¡HUM...!
¿QUÉ "HUM"? SI HAY ALGO MÁS QUE DECIR, ¡DÍGALO! YA, A ESTAS ALTURAS...
PUES MI HERMANO BUPP HA CREÍDO RECONOCER EN COMPAÑÍA DE BLAKE A UNO DE LOS ASESINOS A SUELDO MÁS PELIGROSOS DE LA COSTA ESTE: DUKE O'SHAUGHNESSY... ¡SE SABE MUY POCO ACERCA DE ÉL, APARTE DE QUE ES MUY CARO! ¡MUY CARO! EN SU LUGAR, ME PREOCUPARÍA DE SABER QUÉ HA PODIDO TRAERLE A ESTA APACIBLE CIUDAD DEL OESTE...
SOLO ESPERO UNA COSA: QUE ESE ASESINO HAYA VENIDO A POR MÍ... ¡ESO SIGNIFICARÍA EL FINAL DE MIS PROBLEMAS! ¡A MENOS QUE FALLE EL TIRO, CLARO!

¡PASO!
¡DESPEJAD LA CALLE!
¡PUES NO SÉ DÓNDE IR! EL IDIOTA DE MI CUÑADO VIVE EN MACEDONIO STREET, EN EL OTRO EXTREMO DEL BARRIO MEX...
DE ACUERDO, PRECIOSA... ALLÁ VAMOS...
¡PERO BLAKE! ¡LA CIUDAD ESTÁ LLENA A REBOSAR! ¡NUNCA PODREMOS ENCONTRARLE!
STOCKWELL TIENE RAZÓN... ¡BUENO! ¡IMAGINA QUE LO ENCONTRAMOS! CON TODOS ESOS MILITARES Y POLIS CORRIENDO POR TODAS PARTES...! TENDREMOS LAS MANOS ATADAS...
NADA DE ESO... MATADLO SIN DUDAR... GRITARÁN UN POCO POR NO CAPTURARLO VIVO, PERO APARTE DE ESO, NO HAY NADA MÁS QUE TEMER. AL CONTRARIO, EL QUE LO LIQUIDE SERÁ EL HÉROE DEL DÍA... Y COBRARÁ LA RECOMPENSA QUE SIN DUDA OFRECEN POR ÉL...
AHORA, ANDANDO... ¡ABRID BIEN LOS OJOS Y TIRAD A MATAR!
¡DIOS MÍO! SI LOS POLIS AGARRAN VIVO A BLUEBERRY, ESTAMOS PERDIDOS... ¡SABE DEMASIADO SOBRE NOSOTROS!
SÍ... Y LÁSTIMA QUE NO PODAMOS USAR LA BANDA COMPLETA... SEIS HOMBRES PARA REGISTRAR UNA CIUDAD EN EBULLICIÓN, ES POCA COSA...
¡MIRA! ¡AHÍ ES! ESA RUBIA TAN GUAPA ES MI HIJA JANET... ¡HOLA JANET!
¡YA ERA HORA, ABUELA! ¡EMPEZABA A PESAR DEMASIADO!
¿MAMÍ? ¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ...?
YA TE LO CONTARÉ TODO DENTRO, JANET... AL PARECER, PESO TONELADAS PARA LOS BRAZOS DE MI PRÍNCIPE ENCANTADO...
LOS OTROS NO SON LO BASTANTE SEGUROS... ¡SE OFRECE DEMASIADO, POR ELLOS! EN TODO CASO, KELLY ESTÁ LOCO POR HABER ELEGIDO A UN TÍPO TAN DURO COMO CHÍVO EMISARIO...
NOS OCUPAREMOS DE ÉL, TENNESSEE... RESPECTO AL PLAN DE KELLY, SIEMPRE DIJE QUE ERA DEMASIADO COMPLICADO... ACTUEMOS POR NUESTRA CUENTA Y VEAMOS QUÉ ES CAPAZ DE HACER CON ESA VÍBORA CON CARA DE NIÑO...
18

NO CREO QUE ESE GORDINFLÓN HAGA NADA... DEMASIADO PREOCUPADO POR LOS ACONTECIMIENTOS... ESTÁ MUERTO DE MIEDO...
ESTÁN TODOS EMPEÑADOS EN LA CULPABILIDAD DE BLUEBERRY PERO, NO SÉ POR QUÉ, CREO QUE HAY DEMASIADAS PRUEBAS EN CONTRA DE ESE TÍPO...
LO ACUSAN DEL ROBO AL TREN Y, ¿QUIÉN ESTÁ DETRÁS DE ESO?... ¡BLAKE! UN ESPECIALISTA... TRATAN DE ASESINAR A GRANT Y... ¿QUIÉN APARECE? O'SHAUGHNESSY EL ASESINO...
¡BUPP! ¡MIRA! HABLANDO DEL REY DE ROMA...
¡BLAKE! CON ESE VIEJO CANALLA DE MORT DOOGAN...
¡VAMOS A SEGUIRLES!
¡AHÍ ES!
¡HOLA, ANGEL FACE! ¿CÓMO ESTAMOS DE MORAL?
¡TRAEDME NOTICIAS DE BLUEBERRY! MIENTRAS NO ME HAYA CARGADO A ESE BASTARDO...
¡OYE, ANGEL FACE! ¡DE BLUEBERRY NOS OCUPAREMOS NOSOTROS! TU TRABAJO SIGUE SIENDO GRANT... ¿OK?
?!

PERO... ¿ESTÁIS LOCOS? ¡LO DE GRANT, SE ACABÓ!
NO, QUERIDO... SE ACABARÁ CUANDO NOSOTROS DIGAMOS... PERO SI TIENES DEMASIADO MIEDO COMO PARA...
¡MALDITO GORDINFLÓN! ¿QUE TENGO MIEDO...? ¡TE PODRÍA MATAR POR DECIR ESA... ESA... COSA!
VAMOS, NO TE PONGAS NERVIOSO... MORT SOLO HACÍA SUPOSICIONES...
ME GUSTARÍA QUE SOLO FUERA ESO, PERO... LA TENTATIVA DE ESTA MAÑANA HA SIDO UN FRACASO TOTAL... Y CUANDO UNO COBRA TARIFAS TAN ELEVADAS COMO LAS TUYAS...
¡SABÉIS MUY BIEN QUE HA SIDO GUFFIE QUIEN LO HA ESTROPEADO TODO! ¡OH, BUENO, ID AL DIABLO!
BASTA YA, VOSOTROS... A VER SI HABLAMOS UN POCO EN SERIO...
OK, PERO MÁS VALE QUE SEÁIS CONSCIENTES...
TODO SE BASA EN QUE LAS AUTORIDADES CREEN QUE BLUEBERRY HA ACTUADO SOLO... RESPECTO A ESO, KELLY HIZO UN BUEN TRABAJO...
EL EJÉRCITO HA ACORDONADO LA CIUDAD... ¡NI UNA CUCARACHA PODRÍA SALIR SIN SER VISTA! PERO EN REALIDAD, TODO APUNTA A UN SOLO HOMBRE.
POR OTRA PARTE, TE HABRÁS FIJADO EN QUE LA ESTACIÓN, DONDE ESPERA EL VAGÓN RESIDENCIAL, ESTÁ SITUADA FUERA DE LA CIUDAD... YA CONOCES A LOS POLÍTICOS... GRANT, AL CREERSE FUERA DE PELIGRO, NO DUDARÁ EN IR ALLÍ CON TODA SU FANFARRIA ELECTORAL...
¡COMPRENDO! BASTARÁ CON QUE ME INSTALE HORAS ANTES Y APUNTE LA CARABINA HACIA EL VAGÓN DEL PRESIDENTE... ¡OK, ES UN BUEN PLAN! PERO NO PODREMOS ENTRETENERNOS MUCHO EN EL LUGAR DESPUÉS DEL GOLPE...

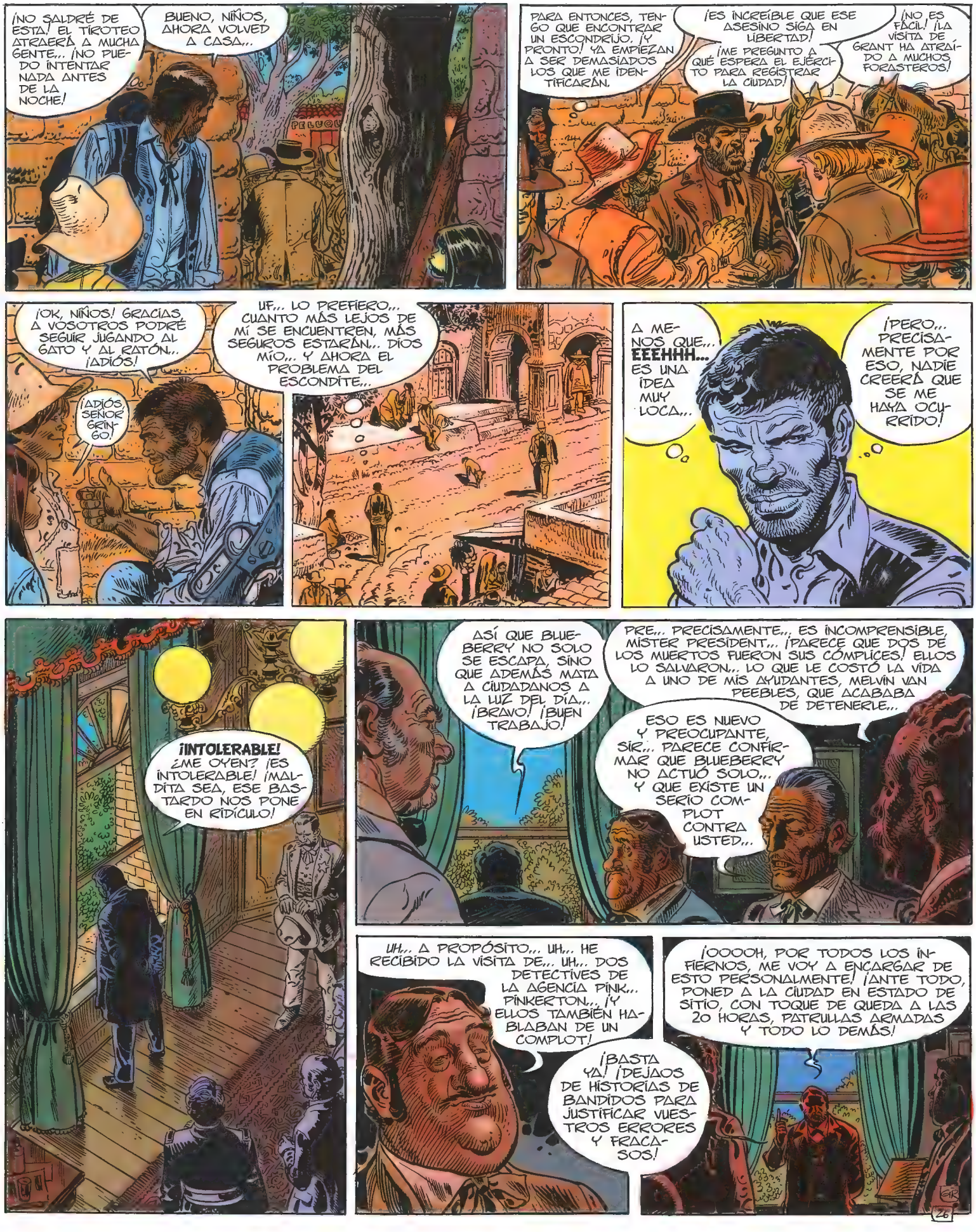
EL PROBLEMA ES QUE ESTA VEZ NO PODREMOS ECHARLE LAS CULPAS A BLUEBERRY.
NO, ES VERDAD... AUNQUE... CON UN POCO DE SUERTE... ESPERA... CREO QUE TENGO UNA IDEA...
¿QUÉ ES LO QUE LE HACE REÍR TANTO, ABUELA?
¡JI, JI! ¡TU HAMBRE, MUCHACHO! ¡JI, JI! Y ESO QUE DECÍAS QUE SOLO PENSABAS TOMAR UNA TAZA DE CAFÉ...
LA ÚLTIMA VEZ QUE VÍ A ALGUIEN TAN HAMBRIENTO FUE EN EL 37, CUANDO SACARON AL PADRE DE JANET DEL FONDO DE SU MALDITA MINA DE ORO... SE QUEDÓ ATRAPADO UNA SEMANA LARGA BAJO NO SÉ CUÁNTAS TONELADAS DE PIEDRAS.
ESPERO QUE HUBIERA ALGUNA PEPITA EN ESE MONTÓN.
PUES NO... ERA UNA DE ESAS MINAS DE ORO SIN LA MENOR ONZA DE ORO.
¿TOMARÁ USTED OTRO POQUITO DE MI TARTA DE MORAS, SEÑOR... UH...?
JONES... JOHN JONES, SEÑORITA... UH... NO, LO SIENTO, PERO YA ME HE ENTRETENIDO DEMASIADO...
TENGO QUE REGRESAR A MI UNIDAD... ¡SEGURO QUE AÚN NO HA PODIDO APAGAR EL INCENDIO!
COMO QUIERAS, MUCHACHO... ¡SIEMPRE SERÁS BIENVENIDO EN ESTA CASA!
¡EH, EH! ¡NO TAN DEPRISA!
¡NO TAN DEPRISA...!
?
21

¡HOMBRE! ¡AQUÍ ESTÁ EL IDIOTA DE MI YERNO!
¡MELVIN!
¡NO PUEDO DARTE LA ESPALDA SIN QUE..!
¡AY!... ¡UN POLI..!
¡OH, QUERIDO! TU OJO... ¡ESTÁS HERIDO!
NO ES NADA... HEMOS TENIDO QUE SEPARAR A LOS BOMBEROS Y A UNA COMPAÑÍA DE INFANTERÍA QUE SE ESTABAN GOLPEANDO COMO TRAPEROS... PERO BUENO, ¡RESPÓNDEME! ¿QUIÉN ES ESTE FORASTERO Y QUÉ HACE BAJO MI TECHO?
ES UN BOMBERO... HA SALVADO A MAMÍ DE LAS LLAMAS ARRIESGANDO SU VIDA, Y DESPUÉS AMABLEMENTE LA HA TRAÍDO AQUÍ, CRÉEME QUERIDO... ES UN BUEN CHICO...
UN BUEN CHICO...
AHORA, TENGO QUE DEJARLES PARA VOLVER CON MI COMPAÑÍA, SEÑOR... AÚN HAY QUE DOMINAR EL INCENDIO...
BUENO... HUM... ¡VAYA! Y NO SE OLVIDE DEL CASCO... HUM... YO...
HASTA LA VISTA, SEÑOR JONES.. Y GRACIAS OTRA VEZ...
ADIÓS, SEÑORA.
AH, SÍ, EL CASCO... CASI SE ME OLVIDABA..
¡ARRIBA LAS MANOS, CANALLA!
¡MELVIN! ¿ES.. ESTÁS LOCO?
?
CONQUE BOMBERO, ¿EH? ¡ES BLUEBERRY! HA TRATADO DE MATAR A GRANT... QUIZÁ YO ESTÉ LOCO, PERO DAN 15.000 DÓLARES POR LA CAPTURA DE ESTE "BUEN CHICO"...
USTED... SE CONFUNDE... YO NO...
¡NO TE CANSES! ¡ESE ES EL CASCO DE BARTLETT! EL AGRESOR DE GRANT SE LO ROBÓ ESTA MAÑANA EN CASA DE ROSA... ¡MIRA SI VA ARMADO Y QUÍTALE ESE ABRIGO, JANET!
GOOD LORD! PERO, ¿ES POSIBLE?
¡CLARO QUE NO! UN CHICO QUE ARRIESGA SU PIEL PARA SALVAR A UNA VIEJECITA NO PUEDE SER UN CERDO...
¡CALLAOS LAS DOS! ¡Y TÚ, EN MARCHA!
HELL! ESTA TARTA DE MORAS ME VA A COSTAR CARA..
22

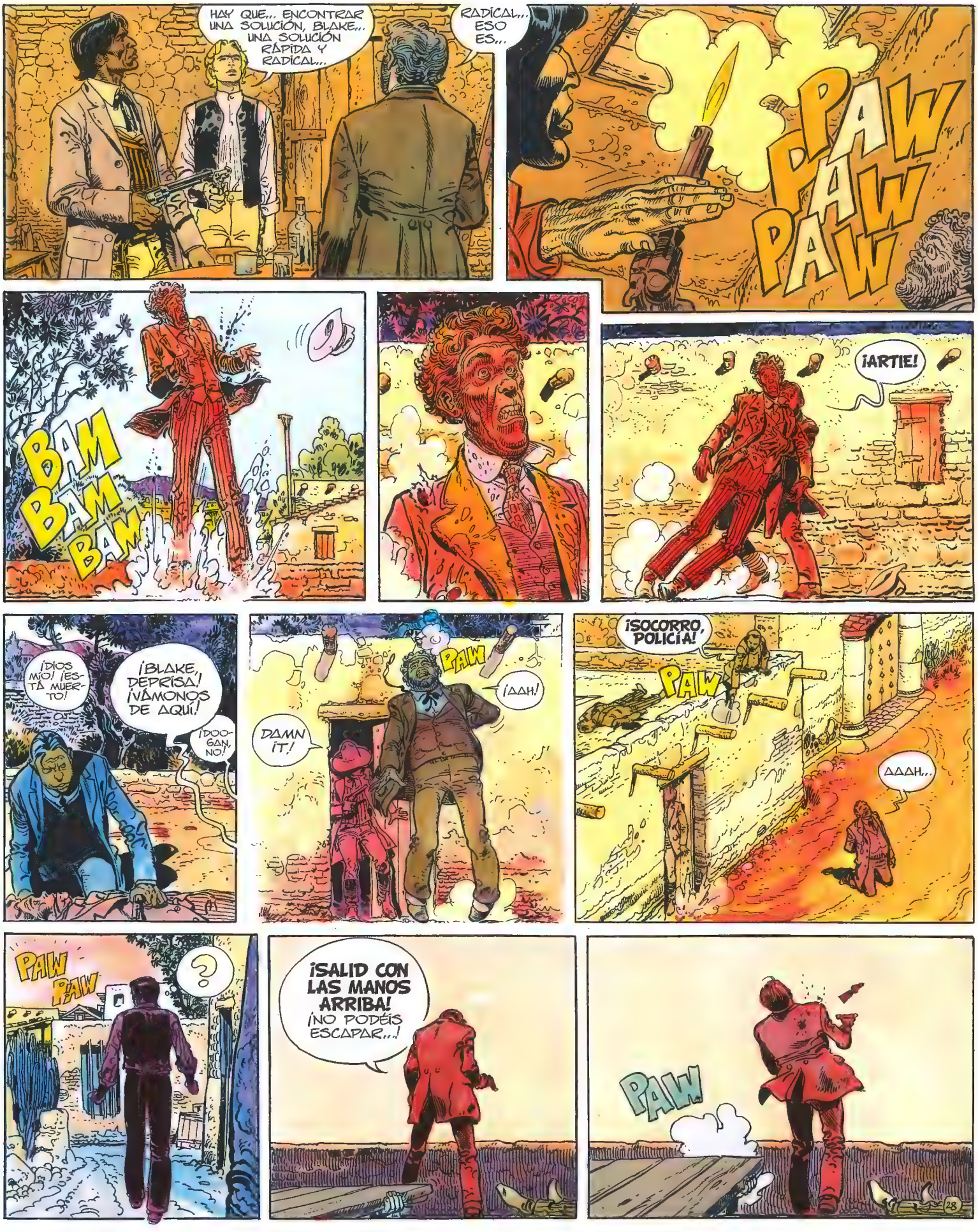
¡EH, PATRÓN! ¡OTRA DE LO MISMO!
SI BLAKE SE CREE QUE VAMOS A REVENTAR BUSCANDO A BLUEBERRY, SE... SE...
??!!
¡DIOS MÍO!
?
PAW
?!
PAW
¿ESTÁS LOCO? ¿A QUÉ VIENE AHORA TIRAR AL BLANCO?
¡MALDITO CERDO FARSANTE...! ¿CONQUE BLUEBERRY...? ¡Y LA RECOMPENSA PARA TÍ SOLO...!
¡SUÉLTAME YA, PAQUETE! ¡ERA BLUEBERRY! ¡Y CREO QUE LE HE DADO!
¡NO TE ENFADES, STOCKWELL! TENDRÁS TU PARTE DEL... HEY?
¡DIOS MÍO! ¡PERO ESE MUERTO NO ES BLUEBERRY!
ALVA
FRESCOS

¡Y, ADEMÁS ES UN POLI! ¡EN BUENA TE HAS METIDO!
¡YO NO HE DISPARADO CONTRA ÉL!
PERO ESE MALDITO COYOTE TIENE QUE ESTAR EN ALGUNA PARTE... ¡LE HE VISTO Y NO ERA UN SUEÑO!
DIOS... ¡LOS HOMBRES DE BLAKE! SI NO ALCANZO ESA CARABINA A TIEMPO... ¡ESTOY PERDIDO!
HERRER
BUENO... NO ENTIENDO NA...
¡OH, ÉL...! ¡ATRÁS! CUI...
PAW
TAC
BLAM

BLAM
¡PSSST! ¡SEÑOR!
CUIDADO, SEÑOR GRINGO... ¡MI TÍO ESTÁ BUSCANDO A LA POLICÍA! ¡PARA USTED!
LA POLICÍA... AH, SÍ... LA POLICÍA...
¡SÍ, SEÑOR, HA ÍDO A BUSCARLA! ¡DEPRISA, POR AQUÍ...! JOSEFINA CONOCE UN BUEN CAMINO PARA HUIR...
¡HUM...! MUCHAS GRACIAS, NIÑOS...
¡NIÑOS ENCANTADORES! ¡ANGELITOS GUARDIANES DE LOS FUGITIVOS...!
¡MÁS DEPRISA, SEÑOR!
¡AY, SEÑOR, QUÉ RÁPIDO CON EL FUSIL! ¡MÁS QUE LOS BANDIDOS!
25


¡NO SALDRÉ DE ESTA! EL TIROTEO ATRAERÁ A MUCHA GENTE... ¡NO PUEDO INTENTAR NADA ANTES DE LA NOCHE!
BUENO, NIÑOS, AHORA VOLVED A CASA...
PELUQUE
PARA ENTONCES, TENGO QUE ENCONTRAR UN ESCONDRIJO. ¡Y PRONTO! YA EMPIEZAN A SER DEMASIADOS LOS QUE ME IDENTIFICARÁN.
¡ES INCREÍBLE QUE ESE ASESINO SIGA EN LIBERTAD! ¡ME PREGUNTO A QUÉ ESPERA EL EJÉRCITO PARA REGISTRAR LA CIUDAD!
¡NO ES FÁCIL! ¡LA VISITA DE GRANT HA ATRAÍDO A MUCHOS FORASTEROS!
¡OK, NIÑOS! GRACIAS A VOSOTROS PODRÉ SEGUIR JUGANDO AL GATO Y AL RATÓN... ¡ADIÓS!
¡ADIÓS, SEÑOR GRINGO!
UF... LO PREFIERO... CUANTO MÁS LEJOS DE MÍ SE ENCUENTREN, MÁS SEGUROS ESTARÁN... DIOS MÍO... Y AHORA EL PROBLEMA DEL ESCONDITE...
A MENOS QUE... EEEHHH... ES UNA IDEA MUY LOCA...
¡PERO... PRECISAMENTE POR ESO, NADIE CREERÁ QUE SE ME HAYA OCURRIDO!
¡INTOLERABLE! ¿ME OYEN? ¡ES INTOLERABLE! ¡MALDITA SEA, ESE BASTARDO NOS PONE EN RIDÍCULO!
ASÍ QUE BLUEBERRY NO SOLO SE ESCAPA, SINO QUE ADEMÁS MATA A CIUDADANOS A LA LUZ DEL DÍA... ¡BRAVO! ¡BUEN TRABAJO!
PRE... PRECISAMENTE... ES INCOMPRENSIBLE, MÍSTER PRESIDENT... ¡PARECE QUE DOS DE LOS MUERTOS FUERON SUS CÓMPLICES! ELLOS LO SALVARON... LO QUE LE COSTÓ LA VIDA A UNO DE MIS AYUDANTES, MELVIN VAN PEEBLES, QUE ACABABA DE DETENERLE...
ESO ES NUEVO Y PREOCUPANTE, SIR... PARECE CONFIRMAR QUE BLUEBERRY NO ACTUÓ SOLO... Y QUE EXISTE UN SERIO COMPLOT CONTRA USTED...
UH... A PROPÓSITO... UH... HE RECIBIDO LA VISITA DE... UH... DOS DETECTIVES DE LA AGENCIA PINK... PINKERTON... ¡Y ELLOS TAMBIÉN HABLABAN DE UN COMPLOT!
¡BASTA YA! ¡DEJAOS DE HISTORIAS DE BANDIDOS PARA JUSTIFICAR VUESTROS ERRORES Y FRACASOS!
¡OOOOH, POR TODOS LOS INFIERNOS, ME VOY A ENCARGAR DE ESTO PERSONALMENTE! ¡ANTE TODO, PONED A LA CIUDAD EN ESTADO DE SITIO, CON TOQUE DE QUEDA A LAS 20 HORAS, PATRULLAS ARMADAS Y TODO LO DEMÁS!
26

¡BUENAS NOTICIAS, MÍSTER PRESIDENT...! EL INCENDIO HA SIDO DOMINADO... ¡Y ACABAMOS DE RECIBIR LOS PASQUINES CON LA FOTOGRAFÍA DE BLUEBERRY!
¡PERFECTO! ¡QUE LOS PONGAN POR TODAS PARTES! ¡SMITH! ¡MOVILICE A TODOS LOS SOLDADOS Y A TODOS LOS SUPLENTES DE LA REGIÓN. ¡QUIERO DISPONER DE 500 HOMBRES ANTES DE UNA HORA!
EH... MÍSTER PRESIDENT... QUERÍA DECÍRLE... A PROPÓSITO DEL DISCURSO DE MAÑANA EN LA ESTACIÓN... ¿NO SERÍA MEJOR... UH... CANCELARLO... UH... YO?
¿QUÉ?
¿PARA QUE DIGAN QUE GRANT TIENE MIEDO? NI HABLAR. HABLARÉ AUNQUE TENGA QUE HACERLO BAJO UNA GRANIZADA DE BALAS.
¡Y QUE REGÍSTREN LA CIUDAD! ¡TODO, CASA POR CASA Y HASTA EL ÚLTIMO AGUJERO!
¡SÍ NO TENGO A BLUEBERRY, VIVO O MUERTO, ANTES DE MAÑANA A MEDIODÍA, QUEDA USTED DEGRADADO. ¡AL TRABAJO!
BIEN, SIR... A... MEDIODÍA... EN LA ESTACIÓN...
PFFF...
ENTRETANTO, EN EL OTRO EXTREMO DE LA CIUDAD...
TENDREMOS QUE VISITAR LA ESTACIÓN PARA LOCALIZAR UN BUEN PUESTO DE TIRO... ACIERTO DE LEJOS A MIS BLANCOS, PERO, DE TODAS FORMAS...
INCREÍBLE... TODO ESTO DEMUESTRA LA INOCENCIA DE ESE DESGRACIADO BLUEBERRY...
¡ESO SERÁ UN PROBLEMA! TODO ESTARÁ ESTRECHAMENTE VIGILADO... NOS VA A COMPLICAR LAS COSAS...
¡NI UN SEGUNDO QUE PERDER! SI ACTUAMOS DEPRISA, PODREMOS DETENERLES ANTES DE QUE SE SEPAREN Y...
GRR
¡EH! PARECE QUE...
¿?
¡PUES SÍ! PARECE QUE TODO SE COMPLICA ENDIABLADAMENTE...
27


HAY QUE... ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN, BLAKE... UNA SOLUCIÓN RÁPIDA Y RADICAL...
RADICAL... ESO ES...
PAW PAW PAW
BAM BAM BAM
¡ARTIE!
¡DIOS MÍO! ¡ESTÁ MUERTO!
¡BLAKE, DEPRISA! ¡VÁMONOS DE AQUÍ!
¡DOOGAN, NO!
PAW
¡AAH!
DAMN IT!
¡SOCORRO, POLICÍA!
PAW
AAAH...
PAW PAW
?
¡SALID CON LAS MANOS ARRIBA! ¡NO PODÉIS ESCAPAR...!
PAW
28

HELL! ¡POR AQUÍ CANTA LA PÓLVORA! Y YO BUSCANDO CALLES TRANQUILAS... PUES VOY LISTO...
BLAKE... NO... NO ME DUELE NADA... PERO... NO ME NOTO LAS PIERNAS...
DAMN! ESTÁ PERDIDO...
VAYA, VAYA... UN POLI DEL FERROCARRIL... ¡UNA RATA DE PINKERTON! Y SEGURAMENTE QUE EL OTRO TAMBIÉN LO ES... INTERESANTE...
¡B... BLAKE! NE... NECESITO UN MÉDICO...
DOOGAN TIENE ROTA LA COLUMNA VERTEBRAL... ¡NO PODEMOS TRASLADARLO!
PUES NO LO TRASLADAREMOS... ¡EL TIROTEO ATRAERÁ A LA GENTE! ¡HAY QUE LARGARSE POR DETRÁS!
¡COMPRENDO! ¡VETE PASANDO QUE YO ME OCUPO DE ESO!
OH... NO PODEMOS DEJARLO ASÍ...
¡DIOS! ¡NO PODEMOS ENTRETENERNOS!
¡BLAKE! NO LO DEJES...
SILENCIO, GORDINFLÓN... O CREERÉ QUE TIENES MIEDO...
¡ANGEL! ¡BLAKE! ¡ESO NO...!
BHAM
GOOD LORD! ¡ÁNGEL... AQUÍ...!
¿ERA LA VOZ DE DOOGAN?
NO ME QUEDARÉ TRANQUILO SI NO...
29

¡EH, ¿QUÉ ES TODO ESTE JALEO?!
¡NI IDEA, OLD MAN! SOLO SÉ QUE SALÍA DE ESA CASUCHA...
¡EH, SANGRE! A ALGUIEN LE HAN METIDO PLOMO AQUÍ Y, LUEGO, LO HAN ARRASTRADO A LA BARCA...
¡ES DOOGAN! DIABLOS... ¿SE HAN MATADO ENTRE ELLOS... O QUÉ?
AAH... AYUDA... AAH...
¡ESTÁ CERRADO POR DENTRO! OLD MAN, ¿SABES ABRIR UNA PUERTA CON TU TRABUCO?
¡JE, JE, CLARO! ¡Y ME PARECE MUCHO MÁS DIVERTIDO QUE USAR ESAS MALDITAS LLAVES!
DAMN! ANGEL FACE SIGUE EN LA CIUDAD... ¿QUÉ SIGNIFICA ESO?
BLAM
¡LOS OTROS HAN ESCAPADO POR DETRÁS! VE A BUSCAR A UN MÉDICO... YO ME OCUPARÉ DE ÉL...
¡EH! CREO QUE SERÍA MEJOR IR A BUSCAR AL ENTERRADOR...
BLUE... B... BLUEBERRY.
DOOGAN, ESTÁS PERDIDO... ¡AHORA YA TODO DA LO MISMO! ¿DÓNDE HAN IDO BLAKE Y ANGEL?
¡B... BLAKE! ESE CER... DO HA DE... DEJADO QUE ANGEL... ME... REMATARA... VEN... VENGARME... MAÑANA, GRANT... A... LA ESTACIÓN... ANGEL... CUIDADO... VA...
¡POR AQUÍ!
¡IBA A BUSCAR A UN DOCTOR CUANDO HE VISTO EL PASQUÍN! ESE TIPO ESTÁ AHÍ DENTRO... PERO PUEDE ESCAPAR POR DETRÁS... ¡JE, JE!
¡PETE! ¡DISPERSA A ESTOS PIOJOSOS! DOUGLAS, RODEAD LA CASA. ¡TRES HOMBRES ATRÁS!
¡POR ALLÍ! ¡ES ÉL! ¡FUEGO!
PAW
DEMASIADO TARDE...
DÍGA, SMITH... ¿HA ATRAPADO YA A BLUEBERRY O BLUEBERRY HA MATADO A OTRO DE MIS ELECTORES?
HUM... HA MATADO A TRES PERSONAS MÁS, MÍSTER PRESIDENT... Y HA HUÍDO DE NUEVO.

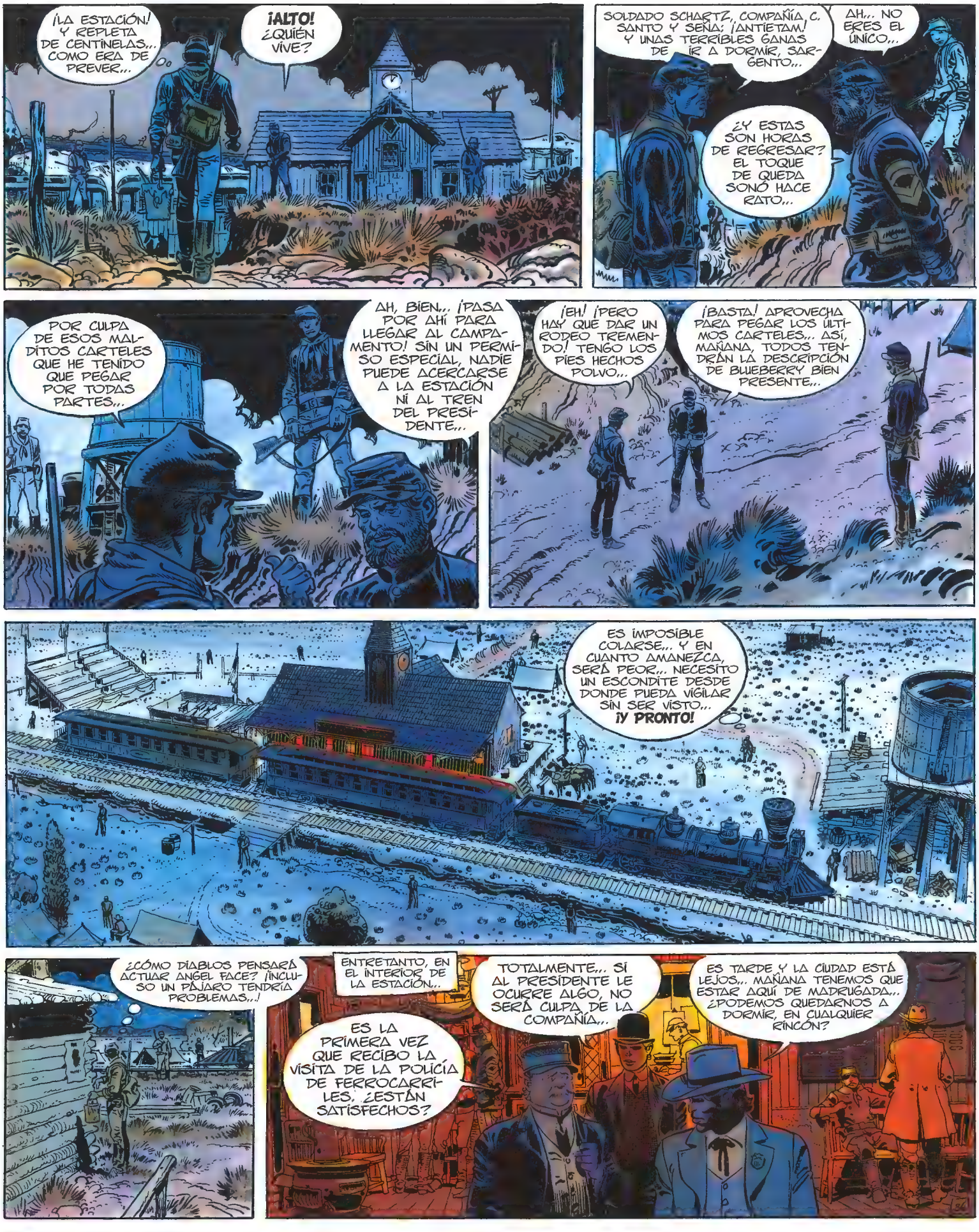
¡PERO POR DIOS, VOY A TENER QUE REGISTRAR LA CIUDAD YO EN PERSONA!
BLUEBERRY ESTARÁ EN NUESTRO PODER ANTES DE UNA HORA, MÍSTER PRESIDENT... ESTA VEZ LO HEMOS LOCALIZADO Y EL BARRIO HA SIDO RODEADO...
LO BUSCAMOS CASA POR CASA...
¡POBRE MELVIN! QUIÉN IBA A PENSARLO, DE ESE BLUEBERRY... UN HOMBRE QUE PARECÍA BUENO...
NO FUE ÉL QUIEN DISPARÓ SOBRE EL IDIOTA DE MELVIN... ¡DEJA DE LAMENTARTE POR ÉL! PUES VAYA UNA PÉRDIDA... UN CELOSO QUE TE ZURRABA CADA DÍA... UN POLI A QUIEN DETESTABA TODO EL MUNDO... SI QUIERES UNA PRUEBA, NADIE HA VENIDO AL VELATORIO...
ES POR CULPA DEL TOQUE DE QUEDA...
?
!!!
¿LO VES? ¡TE EQUIVOCABAS! ¡SEGURO QUE ES UN VECINO!
NO LO CREO... A ESTAS HORAS, SOLO LOS SOLDADOS PUEDEN CIRCULAR POR LAS CALLES...
¡OOOOOH, USTED!
¡HOLA, JANET! ¡SSSSHT!
¡VÁYASE! ¡ME... ME DA HORROR...!
LAMENTO LO QUE HA OCURRIDO, PERO USTED SABE QUE SOY INOCENTE...
¡DÉJALO! QUE ENTRE, HIJA... ¡VEAMOS QUÉ TIENE QUE DECIR!
TIENEN QUE CREERME... ¡SON LOS CERDOS QUE QUIEREN MATAR A GRANT QUIENES ME HAN CARGADO CON TODO... Y CLARO, ¡TODOS SE LO CREEN! SI QUIEREN ESCUCHAR ALGUNAS...
¡SUÉLTEME O GRITO!
NO TE FALTAN ARRESTOS, CHICO... ¡VIENES A ESCONDERTE A CASA DE LA VIUDA DE UN TIPO QUE HA MUERTO POR TU CULPA...!
ABUELA, USTED ES MI ÚLTIMA OPORTUNIDAD... Y TÚ TAMBIÉN, JANET... SI ME ENTREGAN A LAS AUTORIDADES, MAÑANA MATARÁN AL PRESIDENTE... ¡SE HA ORGANIZADO UN NUEVO ATENTADO CONTRA ÉL!
GIR.

¡BAH! ¡NO ME CREERÍA! PARA TODOS, YO SOY EL ASESINO. ¡IGUAL ME MATABAN ANTES DE QUE PUDIERA HABLAR CON NADIE!
Y, DIME... ¿POR QUÉ NO AVISAS A GRANT?
OK, OK... ¿Y ENTONCES, QUÉ PIENSAS HACER?
MAÑANA ESTARÉ EN LA ESTACIÓN Y DETENDRÉ AL ASESINO ANTES DE QUE MATE AL PRESIDENTE...
SÍ... PERO AQUÍ NO ESTÁS SEGURO, HIJO... EL EJÉRCITO REGISTRA TODA LA CIUDAD Y, SOBRE TODO, ESTE BARRIO... ¡Y NO HAY UN SOLO ESCONDITE EN ESTA CASA! ASÍ QUE SUELTA A JANET...
OFICIAL... ¡PROTESTO! ¡ESTA INVESTIGACIÓN NOCTURNA ES CONTRARIA A LA CONSTITUCIÓN...!
¿Y DISPARAR SOBRE EL PRESIDENTE TE PARECE CONSTITUCIONAL? ¡VAMOS, CHICOS! REGISTRADLO TODO... NO OLVIDÉIS NINGÚN RINCÓN.
¡ESCUCHE! ¡LOS SOLDADOS! NO HAY NINGÚN ESCONDITE EN ESTA CASA... ESTÁ USTED PERDIDO.
SÍ HAY UNO... NO SÉ SI LE GUSTARÁ... PERO NO VEO OTRA SOLUCIÓN.
CINCO MINUTOS MÁS TARDE...
¡LA LEY! ¡ABRAN! ¡TENEMOS QUE REGISTRAR!
¡DIABLOS, HA TARDADO MUCHO...!
PERDONE, PERO... SE EQUIVOCA...
AQUÍ SOLO VIVIMOS DOS POBRES MUJERES...
LO SIENTO, PERO NO HACEMOS EXCEPCIONES...
¡MALDITOS BRUTOS! VIOLÁIS LA CASA DE UN MUERTO SIN RESPETAR NUESTRO DOLOR...
¡ES INNOBLE! ¡ESTAMOS VELANDO A MI POBRE MARIDO, QUE HA MUERTO ESTA TARDE A MANOS DE... ESE CANALLA DE BLUEBERRY...
¿IMAGINA QUE MI HIJA ESCONDERÍA AL ASESINO DE SU POBRE MARIDO PARA EVITAR QUE SE HAGA JUSTICIA...?
CLARO QUE NO, SEÑORA. PERO ÓRDENES SON ÓRDENES...
¡ADELANTE, SARGENTO!
32

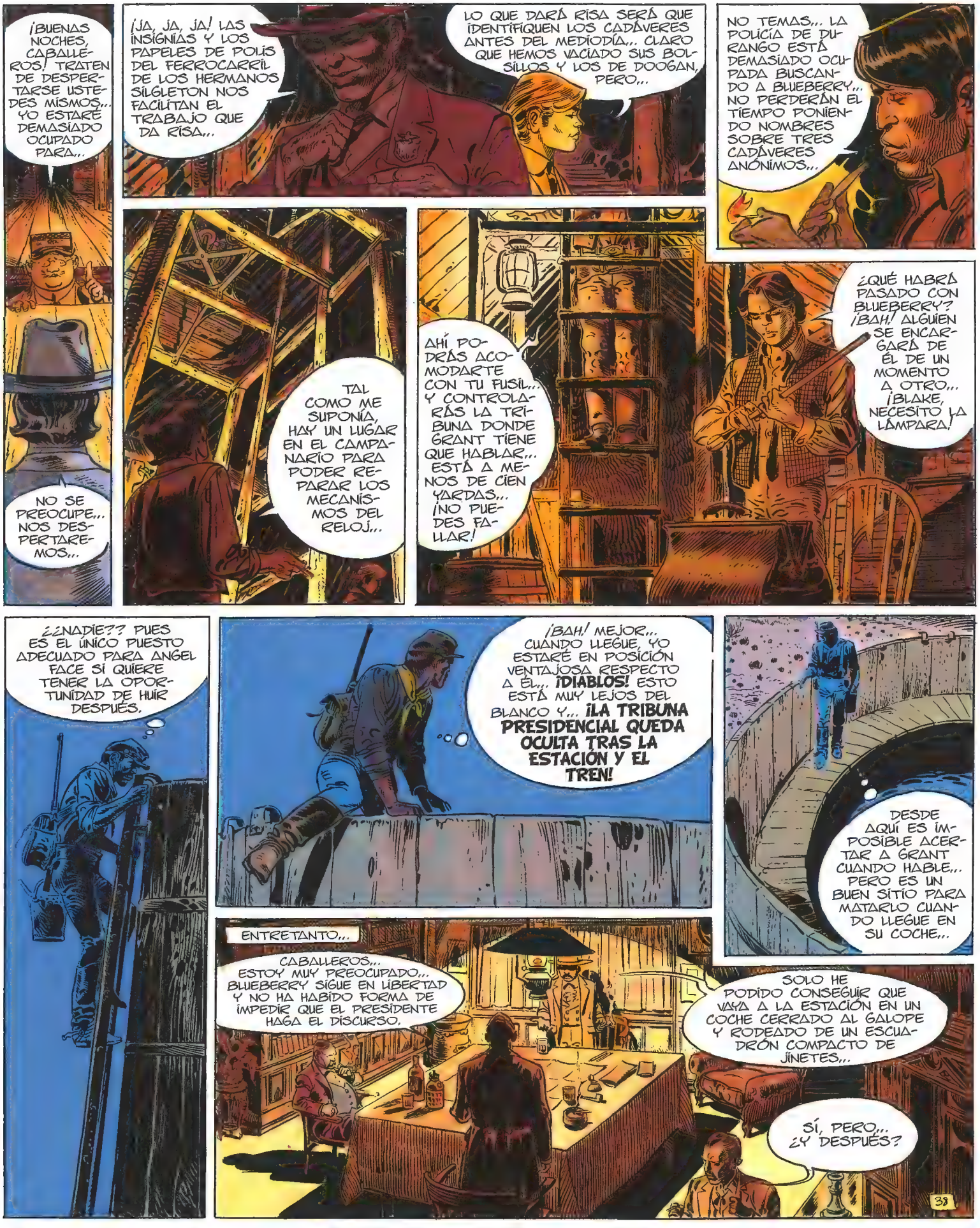
¡NADA, SIR! ¡LO HEMOS REGISTRADO TODO, HASTA EL TECHO! SOLO HAY DOS HABITACIONES...
¡ES UNA VERGÜENZA! NINGÚN RESPETO POR EL DOLOR DE DOS DESGRACIADAS...
ME TEMO QUE TENDRÉ QUE AUMENTAR SU INDIGNACIÓN, SEÑORA... LAMENTO IMPONERLE ESTA PENOSA PRUEBA, PERO...
¡SARGENTO! ¡ECHE UNA OJEADA AL INTERIOR DEL ATAÚD!
¿QUÉ?
¡OOOH! GOOD LORD!
¿QUÉ HAY?
ES EL AYUDANTE DEL MARSHALL, SIR... LO CONOCÍA...
LES PRESENTO MIS EXCUSAS, SEÑORAS, PERO...
¡CARROÑAS! ¡VAMPIROS! ¡PROFANADORES DE TUMBAS! FUERA...
MALDITO TRABAJO... HAY VECES QUE PREFERIRÍA SER OTRA COSA...
ES... ES PESADO...
¡HUH! ESE TENIENTILLO ERA LO MÁS TÍFOSO QUE HE VISTO EN MI VIDA...
¡HUMPF! ¡DIEZ SEGUNDOS MÁS Y TENDRÍAIS DOS CADÁVERES EN LUGAR DE UNO...!
¡BIENVENIDO A LA SUPERFICIE, MUCHACHO...!
¡JANET... PREPARA UN BAÑO PARA NUESTRO HUÉSPED... DESPUÉS VEREMOS SI LE ENTRA LA ROPA DE MELVÍN.
¡SNIF! ¡POBRE MELVÍN! QUIZÁ SU ROPA DE CAZA... ERA DEMASIADO GRANDE PARA ÉL.
...Y SI QUEDA, UN POCO DE TARTA DE MORAS.
TRES HORAS MÁS TARDE, EN PLENA NOCHE...
NI UNA PISTA, NI UNA HUELLA... SE DIRÍA QUE ESE DEMONIO SE HA ESFUMADO PERO... SEGUIMOS Y...
¡ES INÚTIL! ESE TÍPO ES MÁS LISTO QUE NOSOTROS... SALID Y QUE DUERMAN LOS HOMBRES.
¿IRTE? ¡PERO ES UNA LOCURA! ¡TE CAES DE SUEÑO Y LOS...!
¿SUEÑO...? LO DEJO PARA MÁS TARDE... HE DE APROVECHAR QUE HAYA CESADO LA BÚSQUEDA PARA LLEGAR A LA ESTACIÓN.
GIR 33

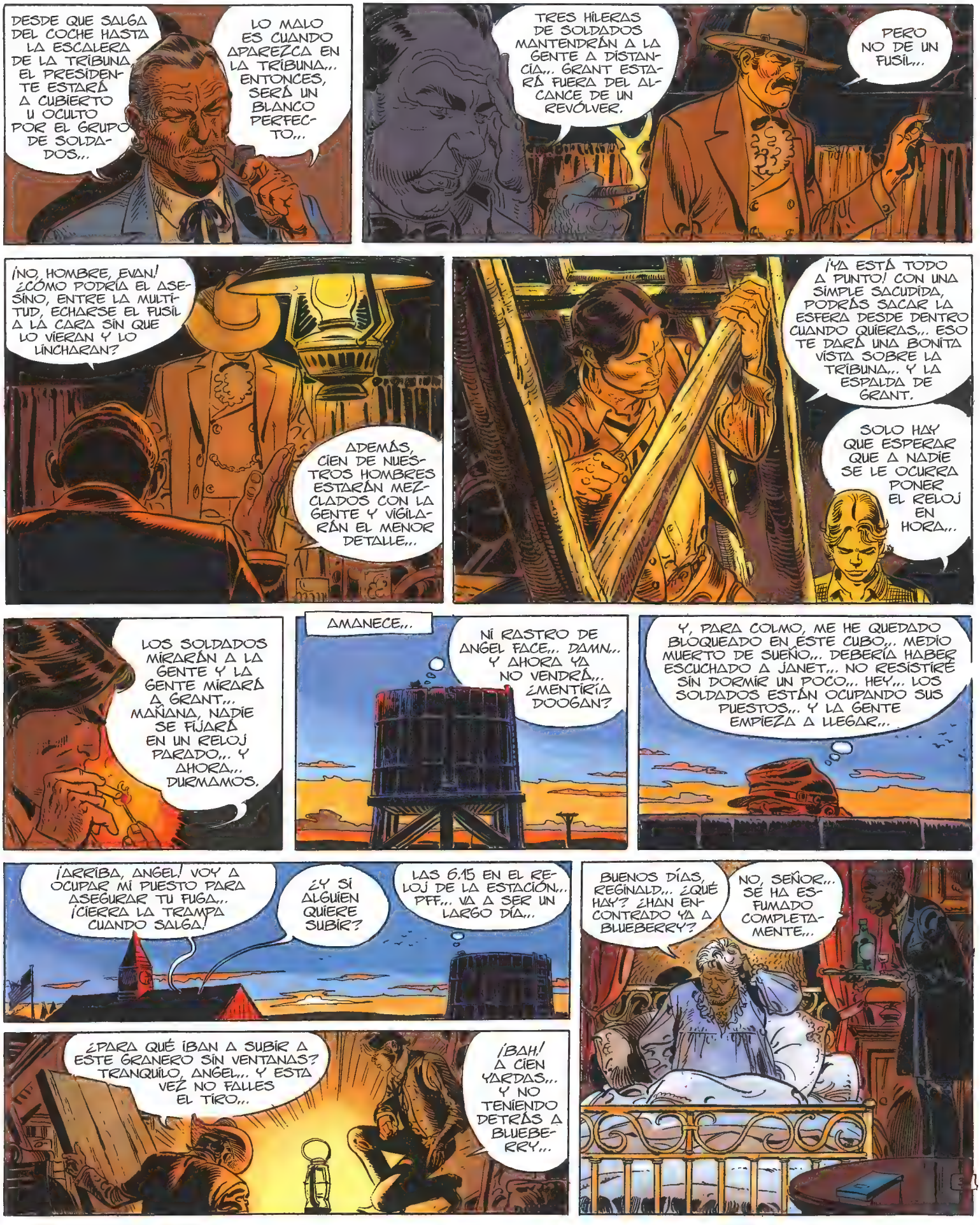
SO LONG, LADIES! ¡ACORDAOS DE QUEMAR MIS ROPAS! Y GRACIAS DE NUEVO POR LOS RIESGOS QUE HABÉIS CORRIDO...
¡ESPERA!
QUÉDATELA... ¡ES LA ESTRELLA DEL AYUDANTE DEL MARSHALL DE MI MARIDO! TE PUEDE SERVIR SI TE DETIENEN... ¡AH! ESPERA A QUE APAGUE LA LUZ ANTES DE SALIR.
Y VUELVE CUANDO QUIERAS, MUCHACHO... A MI EDAD, LAS DISTRACCIONES DE ESTE ESTILO ESCASEAN...
HE LLEGADO A MAIN STREET Y NO...
¡ALTO! ¡NO SE MUEVA!
HELL... PRONTO SABRÉ SI LA ESTRELLA DE MELVIN SABE HACERSE RESPETAR...
PON LAS MANOS ARRIBA.
¿QUÉ PASA, COWBOY? ¿NO SABES LO QUE ES UN TOQUE DE QUEDA?
¡TRANQUILO, TENIENTE... LA PROHIBICIÓN DE CIRCULAR NO ME AFECTA... VOY A OCUPAR MI PUESTO...!
OH... HOLA, MARSHALL... PERDONE, NO HABÍA VISTO LA ESTRELLA... ¡ADIÓS Y BUENAS NO- CHES!
NO TIENE QUE DISCULPARSE... SOLO HACE SU TRABAJO... BUENAS NOCHES.
...HUM... ESTOS SOLDADOS SE CAEN DE SUEÑO... ¡PERO NO SERÁ TAN FÁCIL ENGAÑARLOS A TODOS!
¡AY! OTRO... VAYA, VAYA...
¡AY! OTRO... VAYA, VAYA...
¡HOLA!
REWARD 20.000$
M.S. BLUEBERRY
¡UN MOMENTO! ¡POR AQUÍ SE SALE DE LA CIUDAD Y SE VA A LA ESTACIÓN! UH, UN MARSHALL, ¿EH?... ¿VA A TOMAR EL TREN A ESTAS HORAS?
NO. A TELEGRAFIAR.
AUMENTA LA RECOMPENSA, ¿EH?
SÍ... HE PEGADO ESE CARTEL POR TODAS PARTES... PERO SE ACABÓ, ME VOY. PRECISAMENTE A MI PUESTO DE LA ESTACIÓN.
REWARD 20.000$
M.S. BLUEBERRY
34

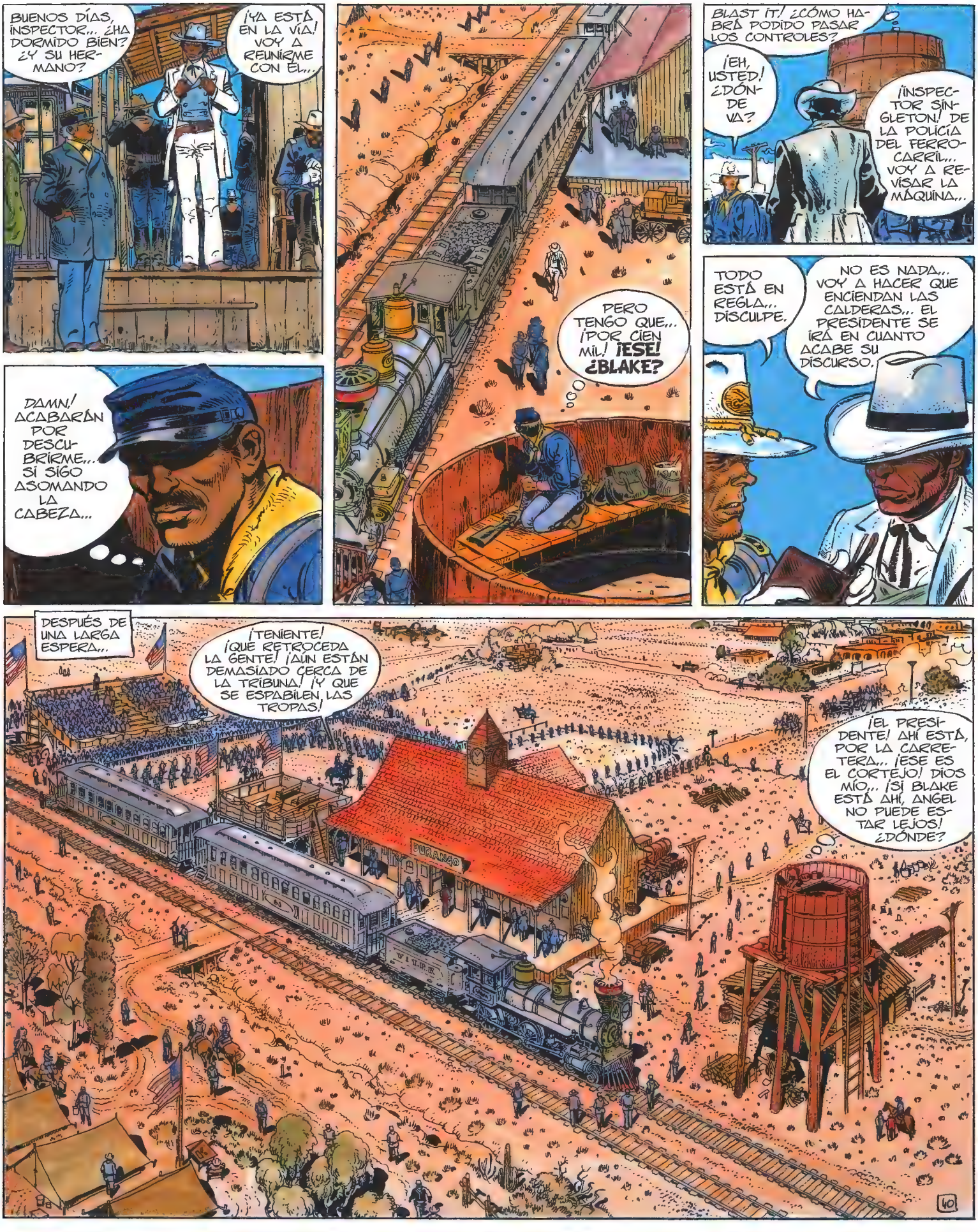
BUENO, SI LE PARECE, ¿QUÉ TAL SI VAMOS JUNTOS?
OK... PÁSAME EL BOTE DE COLA...
¿NO HA ESTADO NUNCA EN BILLIBY, KANSAS? ¿O EN COTTON WOOD?
NO, ¿POR QUÉ?
NO SÉ, PERO ES COMO SI LE HUBIERA VISTO EN OTRA PARTE... ¿EN EL 6º DE CABALLERÍA, QUIZÁ? ¿VOLUNTARIOS DEL TENNESSEE?
NO CREO... ¡NUNCA HE ESTADO EN EL EJÉRCITO!
VAYA, HOMBRE... ¿DÓNDE HABREMOS COINCIDIDO?
OJALÁ QUE ESTE CRETINO NO RECUPERE LA MEMORIA EN ESTE MOMENTO...
¿...Y EN ABILENE? ¿EH? ¿HA ESTADO USTED EN ABILENE?
¡ALTO AHÍ! ¡SANTO Y SEÑA!
¿ABILENE? PUES...
DAMN...! UNA DE LAS PATRULLAS QUE CONTROLAN LAS SALIDAS... CALMA... MIKE...
¡ANTIETAM. HOLA, DOUG...!
ABILENE... ¿ABILENE?
AH, ¿ERES TÚ, CHIP? HAZ EL FAVOR DE NO GRITAR TANTO... ¿QUIERES QUE BLUEBERRY TE OIGA, O QUÉ? VENGA... PASAD LOS DOS...
NO... NO FUE EN ABILENE...
NO FUE EN ABILENE... AH...
HUM... PERO QUÉ TONTO SOY... AHORA ME DOY CUENTA...
YA HEMOS LLEGADO.
¡EL BIGOTE, ME HA DESPISTADO! ¡USTED ES EL TÍPO DEL CAR... DEL CAR... DIOS MÍO... DEL CARTEL!
¡BLUEBERRY!
BRAVO, GORDITO. TE HA LLEVADO TIEMPO PERO HAS DADO EN EL CLAVO.
SOLO QUE AHORA ES UN POCO TARDE... ¡CALMA, CHIP! LEVANTA LAS MANOS...
HUMPF...
CHIP, ERES UN DESASTRE... ¡TUS ROPAS HUELEN A ESTABLO!
35


¡LA ESTACIÓN! Y REPLETA DE CENTINELAS... COMO ERA DE PREVER...
¡ALTO! ¿QUIÉN VIVE?
SOLDADO SCHARTZ, COMPAÑÍA C. SANTO Y SEÑA: ¡ANTIETAM! Y UNAS TERRIBLES GANAS DE IR A DORMIR, SARGENTO...
AH... NO ERES EL ÚNICO...
¿Y ESTAS SON HORAS DE REGRESAR? EL TOQUE DE QUEDA SONÓ HACE RATO...
POR CULPA DE ESOS MALDITOS CARTELES QUE HE TENIDO QUE PEGAR POR TODAS PARTES...
AH, BIEN... ¡PASA POR AHÍ PARA LLEGAR AL CAMPAMENTO! SIN UN PERMISO ESPECIAL, NADIE PUEDE ACERCARSE A LA ESTACIÓN NI AL TREN DEL PRESIDENTE...
¡EH! ¡PERO HAY QUE DAR UN RODEO TREMENDO! TENGO LOS PIES HECHOS POLVO...
¡BASTA! APROVECHA PARA PEGAR LOS ÚLTIMOS CARTELES... ASÍ, MAÑANA, TODOS TENDRÁN LA DESCRIPCIÓN DE BLUEBERRY BIEN PRESENTE...
ES IMPOSIBLE COLARSE... Y EN CUANTO AMANEZCA, SERÁ PEOR... NECESITO UN ESCONDITE DESDE DONDE PUEDA VIGILAR SIN SER VISTO... ¡Y PRONTO!
¿CÓMO DIABLOS PENSARÁ ACTUAR ANGEL FACE? ¡INCLUSO UN PÁJARO TENDRÍA PROBLEMAS...!
ENTRETANTO, EN EL INTERIOR DE LA ESTACIÓN...
TOTALMENTE... SÍ AL PRESIDENTE LE OCURRE ALGO, NO SERÁ CULPA DE LA COMPAÑÍA...
ES TARDE Y LA CIUDAD ESTÁ LEJOS... MAÑANA TENEMOS QUE ESTAR AQUÍ DE MADRUGADA... ¿PODEMOS QUEDARNOS A DORMIR, EN CUALQUIER RINCÓN?
ES LA PRIMERA VEZ QUE RECIBO LA VISITA DE LA POLICÍA DE FERROCARRILES. ¿ESTÁN SATISFECHOS?

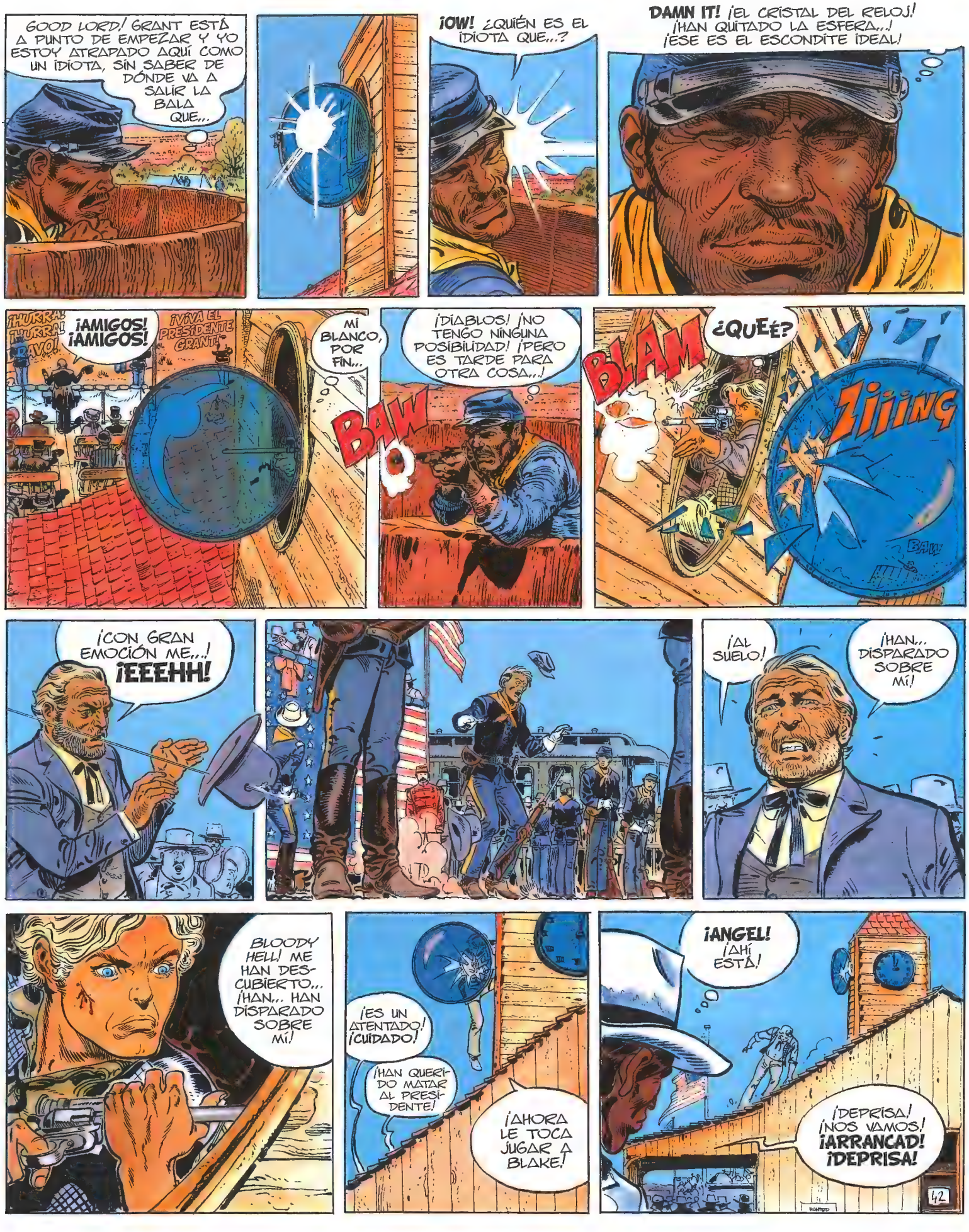
¿UN RINCÓN? HUM... CON TODOS ESOS SOLDADOS AQUÍ... ¡AH! ESTÁ EL TRASTERO DEL FONDO... O EL GRANERO QUE USTEDES ACABAN DE INSPECCIONAR.
¡EL GRANERO SERVIRÁ! SOLO SON TRES HORAS... AL MENOS, NO NOS CONGELAREMOS...
¿DÓNDE ME INSTALARÍA YO EN SU LUGAR? GOSH! NO HAY MUCHAS POSIBILIDADES... ESO ES UNA LLANURA... ¿EL TECHO DE LA ESTACIÓN? NO HAY NÍ UN VENTANUCO PARA LLEGAR A ÉL.
BUENO... ELIMINAMOS LA ESTACIÓN... ¿QUÉ LE QUEDA A ANGEL FACE? ¡EL DEPÓSITO DEL AGUA!
PARA ASEGURARSE LA FUGA, ANGEL DISPARARÁ DESDE LEJOS... ¡PUEDE HACERLO CON SU FUSIL PERFECCIONADO!
CON TAL DE QUE DOMINE A LA MULTITUD Y AL SERVICIO DE ORDEN...
¡EL OBSERVATORIO ¡IDEAL! Y SIN GUARDIANES... ES CIERTO QUE, DESDE TAN LEJOS, NINGÚN ARMA PUEDE DAR LA SEGURIDAD DE ACERTAR A LA TRIBUNA CON TOTAL PRECISIÓN...
...PERO ESTOS SEÑORES NO SOSPECHAN EL ALCANCE NÍ LA INCREÍBLE PUNTERÍA DEL ARMA DE ANGEL... GOOD LORD! ¿Y... Y SI YA ESTÁ AHÍ?
HUM... EL ESCONDITE ES DEMASIADO EXPUESTO PARA MÍ... DA IGUAL... ¡CORRERÉ EL RIESGO! OK... ¿NADIE A LA VISTA? ¡VAMOS!
¡LO LAMENTO! ESTE MONTÓN DE CACHARROS ESTÁ LLENO DE POLVO... AQUÍ SOLO SE SUBE PARA ARREGLAR EL RELOJ DEL CAMPANARIO...
¡UAAAAH! ME MUERO DE SUEÑO...
ESTAREMOS MUY BIEN... DÉJENOS SU LINTERNA...
37


¡BUENAS NOCHES, CABALLEROS! TRATEN DE DESPERTARSE USTEDES MISMOS... YO ESTARÉ DEMASIADO OCUPADO PARA...
NO SE PREOCUPE... NOS DESPERTAREMOS...
¡JA, JA, JA! LAS INSIGNIAS Y LOS PAPELES DE POLIS DEL FERROCARRIL DE LOS HERMANOS SILGLETON NOS FACILITAN EL TRABAJO QUE DA RISA...
LO QUE DARÁ RISA SERÁ QUE IDENTIFIQUEN LOS CADÁVERES ANTES DEL MEDIODÍA... CLARO QUE HEMOS VACIADO SUS BOLSILLOS Y LOS DE DOOGAN, PERO...
TAL COMO ME SUPONÍA, HAY UN LUGAR EN EL CAMPANARIO PARA PODER REPARAR LOS MECANISMOS DEL RELOJ...
NO TEMAS... LA POLICÍA DE DURANGO ESTÁ DEMASIADO OCUPADA BUSCANDO A BLUEBERRY... NO PERDERÁN EL TIEMPO PONIENDO NOMBRES SOBRE TRES CADÁVERES ANÓNIMOS...
AHÍ PODRÁS ACOMODARTE CON TU FUSIL... Y CONTROLARÁS LA TRIBUNA DONDE GRANT TIENE QUE HABLAR... ESTÁ A MENOS DE CIEN YARDAS... ¡NO PUEDES FALLAR!
¿QUÉ HABRÁ PASADO CON BLUEBERRY? ¡BAH! ALGUIEN SE ENCARGARÁ DE ÉL DE UN MOMENTO A OTRO... ¡BLAKE, NECESITO LA LÁMPARA!
¿¿NADIE?? PUES ES EL ÚNICO PUESTO ADECUADO PARA ANGEL FACE SI QUIERE TENER LA OPORTUNIDAD DE HUIR DESPUÉS.
¡BAH! MEJOR... CUANDO LLEGUE, YO ESTARÉ EN POSICIÓN VENTAJOSA RESPECTO A ÉL... ¡DIABLOS! ESTO ESTÁ MUY LEJOS DEL BLANCO Y... ¡LA TRIBUNA PRESIDENCIAL QUEDA OCULTA TRAS LA ESTACIÓN Y EL TREN!
DESDE AQUÍ ES IMPOSIBLE ACERTAR A GRANT CUANDO HABLE... PERO ES UN BUEN SITIO PARA MATARLO CUANDO LLEGUE EN SU COCHE...
ENTRETANTO...
CABALLEROS... ESTOY MUY PREOCUPADO... BLUEBERRY SIGUE EN LIBERTAD Y NO HA HABIDO FORMA DE IMPEDIR QUE EL PRESIDENTE HAGA EL DISCURSO.
SOLO HE PODIDO CONSEGUIR QUE VAYA A LA ESTACIÓN EN UN COCHE CERRADO AL GALOPE Y RODEADO DE UN ESCUADRÓN COMPACTO DE JINETES...
SÍ, PERO... ¿Y DESPUÉS?
33


DESDE QUE SALGA DEL COCHE HASTA LA ESCALERA DE LA TRIBUNA EL PRESIDENTE ESTARÁ A CUBIERTO U OCULTO POR EL GRUPO DE SOLDADOS...
LO MALO ES CUANDO APAREZCA EN LA TRIBUNA... ENTONCES, SERÁ UN BLANCO PERFECTO...
TRES HILERAS DE SOLDADOS MANTENDRÁN A LA GENTE A DISTANCIA... GRANT ESTARÁ FUERA DEL ALCANCE DE UN REVÓLVER.
PERO NO DE UN FUSIL...
¡NO, HOMBRE, EVAN! ¿CÓMO PODRÍA EL ASESINO, ENTRE LA MULTITUD, ECHARSE EL FUSIL A LA CARA SIN QUE LO VIERAN Y LO LINCHARAN?
ADEMÁS, CIEN DE NUESTROS HOMBRES ESTARÁN MEZCLADOS CON LA GENTE Y VIGILARÁN EL MENOR DETALLE...
¡YA ESTÁ TODO A PUNTO! CON UNA SIMPLE SACUDIDA, PODRÁS SACAR LA ESFERA DESDE DENTRO CUANDO QUIERAS... ESO TE DARÁ UNA BONITA VISTA SOBRE LA TRIBUNA... Y LA ESPALDA DE GRANT.
SOLO HAY QUE ESPERAR QUE A NADIE SE LE OCURRA PONER EL RELOJ EN HORA...
LOS SOLDADOS MIRARÁN A LA GENTE Y LA GENTE MIRARÁ A GRANT... MAÑANA, NADIE SE FIJARÁ EN UN RELOJ PARADO... Y AHORA... DURMAMOS.
AMANECE...
NI RASTRO DE ANGEL FACE... DAMN... Y AHORA YA NO VENDRÁ... ¿MENTIRÍA DOOGAN?
Y, PARA COLMO, ME HE QUEDADO BLOQUEADO EN ESTE CUBO... MEDIO MUERTO DE SUEÑO... DEBERÍA HABER ESCUCHADO A JANET... NO RESISTIRÉ SIN DORMIR UN POCO... HEY... LOS SOLDADOS ESTÁN OCUPANDO SUS PUESTOS... Y LA GENTE EMPIEZA A LLEGAR...
¡ARRIBA, ANGEL! VOY A OCUPAR MI PUESTO PARA ASEGURAR TU FUGA... ¡CIERRA LA TRAMPA CUANDO SALGA!
¿Y SI ALGUIEN QUIERE SUBIR?
LAS 6.15 EN EL RELOJ DE LA ESTACIÓN... PFF... VA A SER UN LARGO DÍA...
BUENOS DÍAS, REGINALD... ¿QUÉ HAY? ¿HAN ENCONTRADO YA A BLUEBERRY?
NO, SEÑOR... SE HA ESFUMADO COMPLETAMENTE...
¿PARA QUÉ IBAN A SUBIR A ESTE GRANERO SIN VENTANAS? TRANQUILO, ANGEL... Y ESTA VEZ NO FALLES EL TIRO...
¡BAH! A CIEN YARDAS... Y NO TENIENDO DETRÁS A BLUEBERRY...


BUENOS DÍAS, INSPECTOR... ¿HA DORMIDO BIEN? ¿Y SU HERMANO?
¡YA ESTÁ EN LA VÍA! VOY A REUNIRME CON ÉL...
PERO TENGO QUE... ¡POR CIEN MIL! ¡ESE! ¿BLAKE?
BLAST IT! ¿CÓMO HABRÁ PODIDO PASAR LOS CONTROLES?
¡EH, USTED! ¿DÓNDE VA?
¡INSPECTOR SINGLETON! DE LA POLICÍA DEL FERROCARRIL... VOY A REVISAR LA MÁQUINA...
DAMN! ACABARÁN POR DESCUBRIRME... SI SIGO ASOMANDO LA CABEZA...
TODO ESTÁ EN REGLA... DISCULPE.
NO ES NADA... VOY A HACER QUE ENCIENDAN LAS CALDERAS... EL PRESIDENTE SE IRÁ EN CUANTO ACABE SU DISCURSO.
DESPUÉS DE UNA LARGA ESPERA...
¡TENIENTE! ¡QUE RETROCEDA LA GENTE! ¡AÚN ESTÁN DEMASIADO CERCA DE LA TRIBUNA! ¡Y QUE SE ESPABILEN LAS TROPAS!
¡EL PRESIDENTE! AHÍ ESTÁ, POR LA CARRETERA... ¡ESE ES EL CORTEJO! DIOS MÍO... ¡SI BLAKE ESTÁ AHÍ, ANGEL NO PUEDE ESTAR LEJOS! ¿DÓNDE?
DURANGO
40

ESTÉN LISTOS PARA ARRANCAR LO MÁS DEPRISA POSIBLE, UNA SEÑAL MÍA... ¡SE TEME UN ATENTADO! ¡YO VIAJARÉ CON USTEDES EN LA LOCOMOTORA!
¡CUENTE CON NOSOTROS, SEÑOR INSPECTOR!
¡BLAKE HA SUBIDO AL TREN! ¿QUÉ SIGNIFICA ESO? ¿Y ANGEL? PFFF... ME PARECE QUE... ¡PERO! ¿EL RELOJ DE LA ESTACIÓN SE HA PARADO...?
¡APLAUSOS! ¡GRANT HA LLEGADO JUSTO A TIEMPO!
¿LO VE, EVANS? NO VALÍA LA PENA CORRER COMO LOCOS DENTRO DE ESE COCHE CERRADO COMO UNA OSTRA... NO HA PASADO NADA.
AÚN NO, MÍSTER PRESIDENT...
¡Y TODO ESTE DESPLIEGUE ES GROTESCO!
BUENO, MORTIMER, NO PONGA ESA CARA... RECONOZCO QUE HA HECHO USTED TODO LO POSIBLE...
¡HURRA! ¡VIVA EL PRESIDENTE!
DAMN! ¡UN CRISTAL PROTECTOR! ¡ESTO NO ESTABA PREVISTO...!
MÁS APLAUSOS... GRANT DEBE DE ESTAR SUBIENDO AL ESTRADO...
BUENO, HE TENIDO SUERTE... NO HABÍA PESTILLO...


GOOD LORD! GRANT ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR Y YO ESTOY ATRAPADO AQUÍ COMO UN IDIOTA, SIN SABER DE DÓNDE VA A SALIR LA BALA QUE...
¡OW! ¿QUIÉN ES EL IDIOTA QUE...?
DAMN IT! ¡EL CRISTAL DEL RELOJ! ¡HAN QUITADO LA ESFERA...! ¡ESE ES EL ESCONDITE IDEAL!
¡HURRA! ¡HURRA! ¡BAVO!
¡AMIGOS! ¡AMIGOS!
¡VIVA EL PRESIDENTE GRANT!
MI BLANCO, POR FIN...
¡DIABLOS! ¡NO TENGO NINGUNA POSIBILIDAD! ¡PERO ES TARDE PARA OTRA COSA...!
BAW
BLAM
¿QUÉ?
ZIIING
BAW
¡CON GRAN EMOCIÓN ME...! ¡EEEHH!
¡AL SUELO!
¡HAN... DISPARADO SOBRE MÍ!
BLOODY HELL! ME HAN DESCUBIERTO... ¡HAN... HAN DISPARADO SOBRE MÍ!
¡ES UN ATENTADO! ¡CUIDADO!
¡HAN QUERIDO MATAR AL PRESIDENTE!
¡AHORA LE TOCA JUGAR A BLAKE!
¡ANGEL! ¡AHÍ ESTÁ!
¡DEPRISA! ¡NOS VAMOS! ¡ARRANCAD! ¡DEPRISA!
42

¿Y EL PRESIDENTE, ESTÁ BIEN?
¡DE ALLÍ! ¡HAN TIRADO DE ALLÍ ARRIBA!
¡NO! ¡HA SIDO DESDE ATRÁS! ¡DEL DEPÓSITO DE AGUA!
¡EEEH! ¡EL... EL TREN! ¡SE VA EL TREN!
¡DIOS, ESE CERDO HA MATADO A YORK!
AHÍ... ¡ANGEL! ¡Y EL TREN!
DURANG
ANGEL LO HA LOGRADO... WELL AHORA VOSOTROS, A TODA MARCHA.
¡ALLÍ! ¡SOBRE EL VAGÓN! ¡QUE SE ESCAPA UNO!
¡DISPARAD! ¡MATADLO!
OK... OCÚPATE TÚ DE LOS MAQUINISTAS ¡YO DESENGANCHARÉ LOS VAGONES!
¡RÁPIDO! EL COLT DE MELVIN...
¡AJÁ! TENEMOS VISITA...
KOF KOF
¡ESTE TÍPO ACABARÁ POR HACERSE DAÑO!
WANTED 20.000$
¡DAMN! ¡NO LLEGARÉ A TIEMPO...!
GIR
43

GOOD LORD!
FUERA DE AQUÍ, VOSOTROS, SALTAD, ¡SALTAD! O DISPARO.
¡HE DICHO FUERA!
¡NO!
¡EHHH!
¡YA ESTÁ! ¡ADIÓS, AMIGOS!
R.R.
¡EH, BLAKE!
¡B... BLUEBERRY!
PAW
PAW
T.V. & T.R.R.
44

GENO

¡DIOS MÍO! ¡ÁNGEL!
¡ME QUEMO!
¡ÁNGEL!
LA LOCOMOTORA VUELA SOBRE LOS RAÍLES, DESBOCADA COMO UN MUSTANG LOCO...
DAMN IT! ¡VAMOS A TOMAR ESA CURVA TRES VECES MÁS DEPRISA DE LO QUE...!
BADOOMM...
NUNCA LOS... ¡EEEEH! ¡MIRAD!
?!
¡UNA EXPLOSIÓN!
NADA... NI SIQUIERA UN CADÁVER... SI QUEDABA ALGUIEN EN LA MÁQUINA, HA SIDO PULVERIZADO POR LA EXPLOSIÓN.
¡BAH! EL PRESIDENTE ESTÁ VIVO Y ESO ES LO ESENCIAL...
¿Y ESTE? ¿QUIÉN ES?
¡NO HAY NADIE EN LOS ALREDEDORES! SI SE HUBIERA ESCAPADO ALGUIEN LO HABRÍAMOS CAPTURADO.
NO SÉ... LO HEMOS RECOGIDO A QUINIENTAS YARDAS DE AQUÍ... EN CUALQUIER CASO, NO ES BLUEBERRY...
¿CÓMO TE LLAMAS, CHICO...?
¡ÁNGEL... ANGEL F... FACE!
FIN 46 GIR

DOSIER
BLUEBERRY

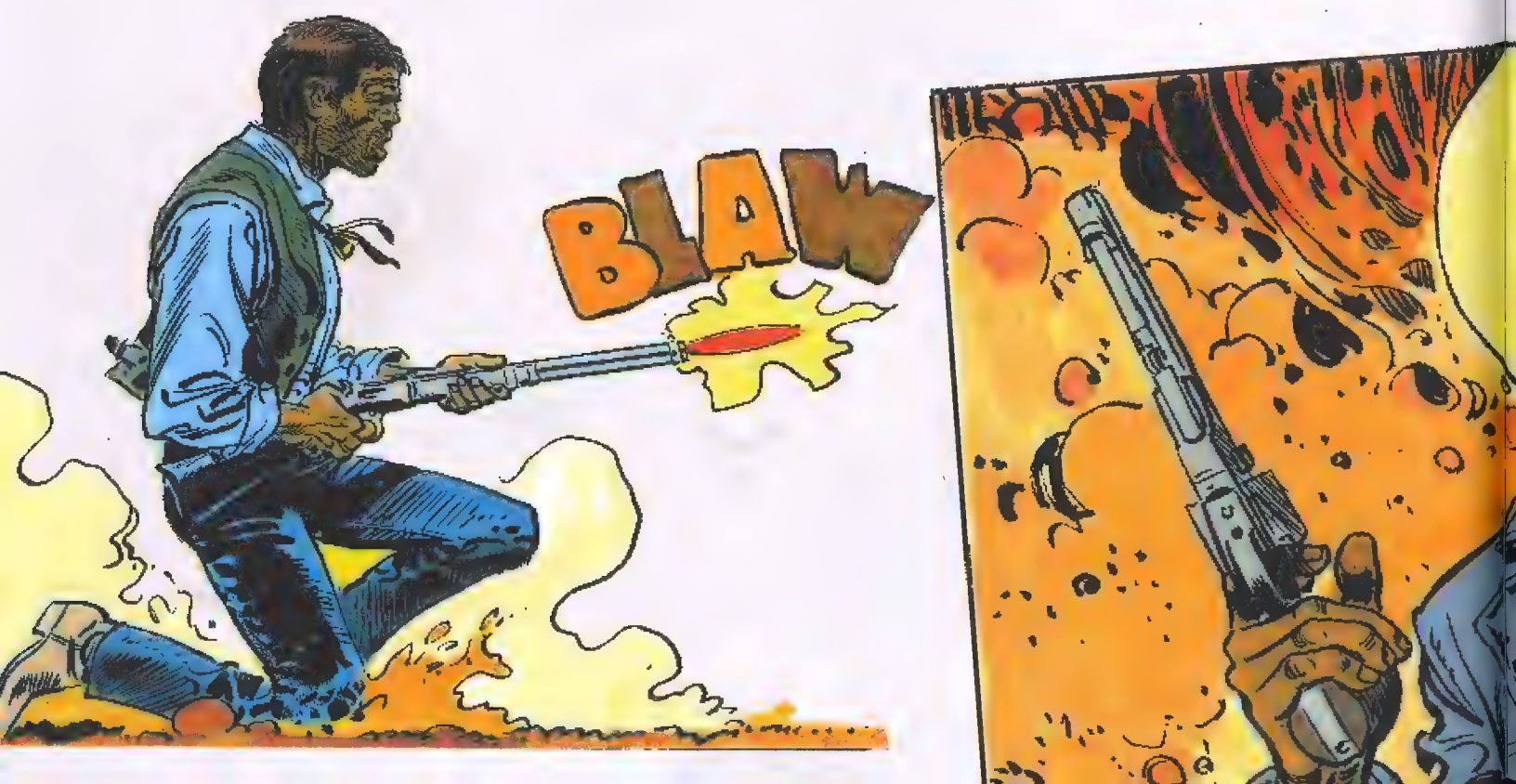
EL ÁNGEL EXTERMINADOR

LOS VAIVENES DE CHARLIER

Inicialmente, *Angel Face* se publicó por entregas en los primeros nueve números de la revista belga *Nouveau Tintin*, del 16 de septiembre al 11 de noviembre de 1975. Fue el primer episodio de *Blueberry* seriado fuera de *Pilote*. Apareció dos años después de la entrega precedente (*Fuera de la ley*) y señaló el comienzo de una larga marcha del título a través de las páginas de diversas publicaciones europeas: *L'Echo des Savanes*, *Métal Hurlant*, *Super As* y *Spirou*.

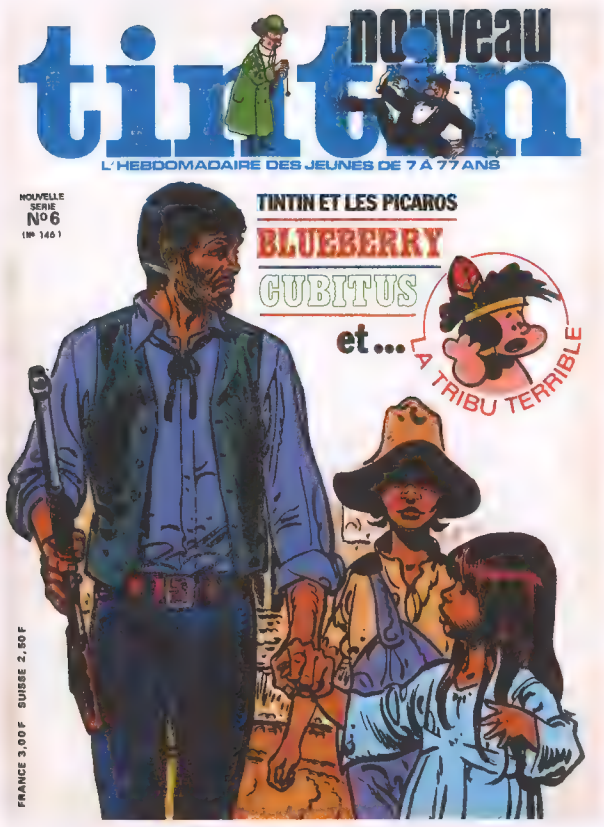
Sin embargo, Dargaud siguió publicando los álbumes en una colección que, con *Angel Face*, sumaba ya 17 volúmenes. De ese tronco central se desgajó poco después una nueva serie titulada *La juventud de Blueberry*, que recopilaba las aventuras juveniles del teniente aparecidas antes en la revista *Pocket Pilote* (también incluidas en esta colección).

En 1975 la televisión ocupaba la mayor parte de la agenda de Jean-Michel Charlier. La pequeña pantalla lo reclamaba para escribir la serie de reportajes *Les dossiers*



noirs y varios episodios del serial *Les aventures du Capitaine Lückner*. En paralelo a sus quehaceres televisivos, firmó varios ensayos divulgativos aprovechando sus investigaciones para la televisión francesa. La historieta, así, pasó a un segundo plano en su trayectoria durante algunos años.

La nueva orientación que René Goscinny imprimió a *Pilote* a partir de mayo de 1968 dejó un margen cada más estrecho a las series tradicionales de aventura. En parte por discrepancias, en parte por atender a sus obligaciones televisivas, Charlier dimitió de su puesto como codirector de la revista e interrumpió sucesivamente los títulos que escribía: *Barbarroja* en 1968, *Tanguy y Laverdure* en 1971, y *Blueberry* en 1973. Más tarde retomó las series cuando el tiempo y las circunstancias le fueron propicios.

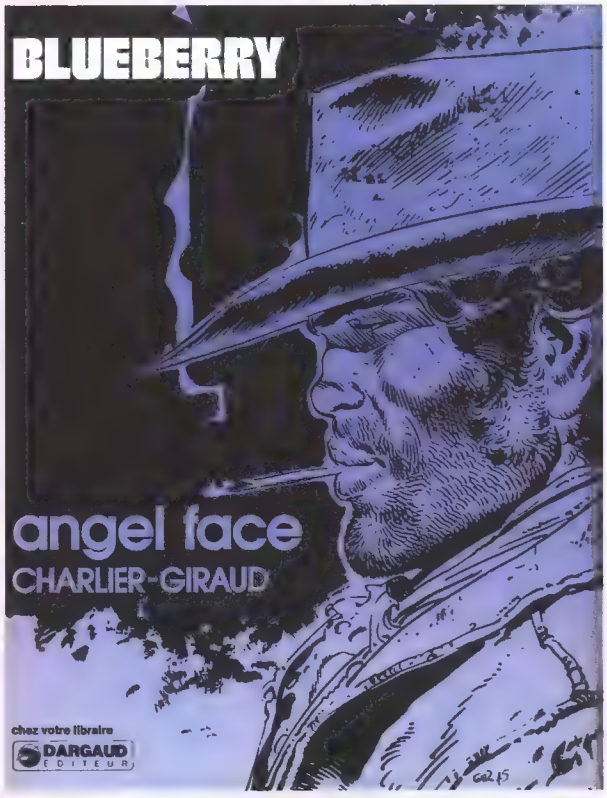


Portada del número 6 de Nouveau Tintin, *revista en la que se prepublicó* Angel Face *antes de aparecer en formato álbum.*

UN BLUEBERRY ACORRALADO

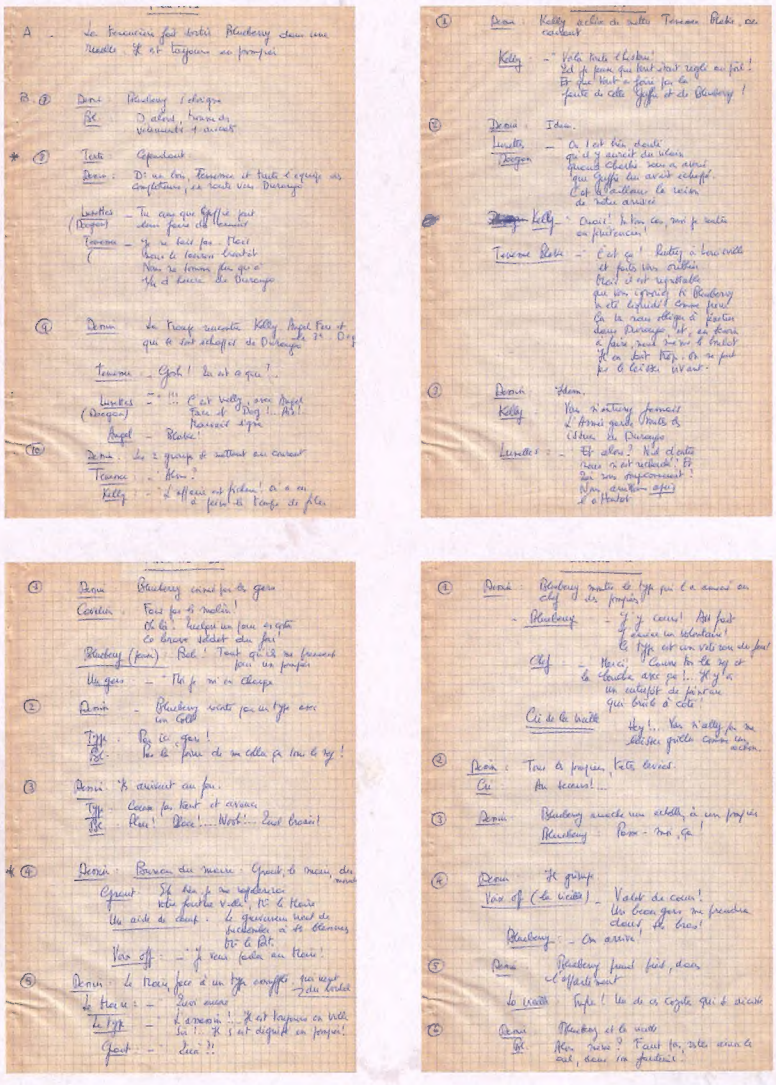
El desenlace de *Fuera de la ley* había dejado a Blueberry en un callejón sin salida, listo para servir de chivo expiatorio en un complot contra la vida de Ulysses S. Grant, presidente de Estados Unidos entre 1869 y 1877. Charlier se servía de una conspiración magnicida como motor de la trama. El asunto le era familiar, ya que había investigado el asesinato de John F. Kennedy para *Les dossiers noirs* y sus pesquisas refutaban las conclusiones de la Comisión Warren (que atribuía el asesinato a una única persona, Lee Harvey Oswald) y anticipaban las teorías conspirativas del fiscal Jim Garrison y el periodista Jim Marrs que sirvieron de cimiento histórico al exitoso largometraje *JFK* (1991), dirigido por Oliver Stone.

Angel Face propone la existencia de una conspiración para descabezar el gobierno estadounidense y sustituirlo por una junta militar. La identidad de los conjurados será revelada muchos álbumes después, en *El final del camino*.

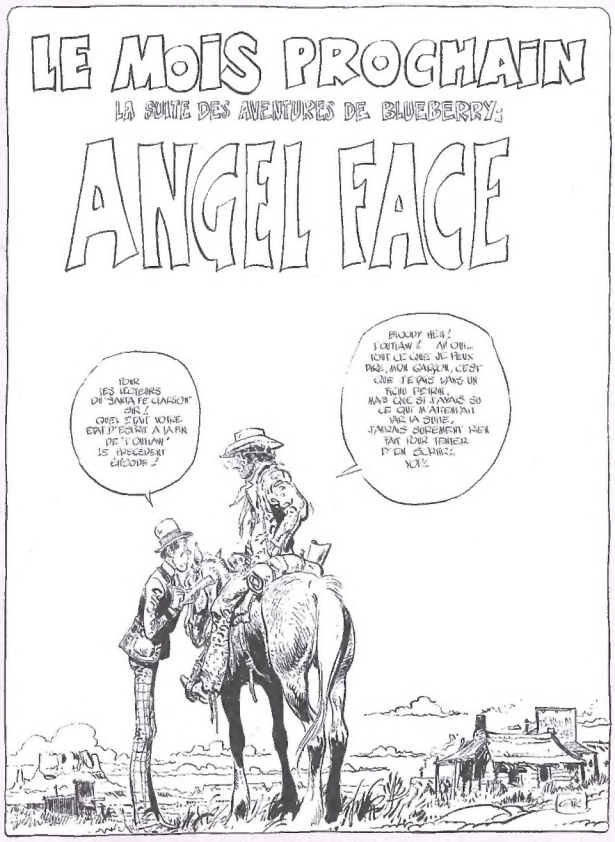


Anuncio de la publicación en formato álbum de Angel Face, *en octubre de 1975.*

Una primera versión de la última tira de la página 28 de Angel Face, *descartada en pos de la claridad narrativa.*



Páginas manuscritas de Charlier con el guion de las páginas 13 a 16 de Angel Face.



Anuncio inédito de Angel Face.

La acción de *Angel Face* discurre a gran velocidad, encapsulada en las sucesivas encerronas de las que el teniente escapa por astucia o por milagro. La peripecia se desboca en las diez primeras páginas y en las seis últimas. Pero el resto del álbum también tiene un ritmo frenético, que solo disminuye cuando se anticipa algún plan para matar o incriminar a Blueberry.

Charlier aligera la tensión mediante alguna pincelada humorística, tosca pero efectiva, normalmente en boca de personajes pintorescos, como la anciana a la que Blueberry rescata de un incendio y cuyo nombre no llegamos a saber. Al respecto, el crítico Dominique Lozano afirmó que "mientras que [Blueberry] presenta la violencia de una forma muy novedosa, el humor, en cambio, resulta muy tradicional". De esta mezcla de comedia de trazo grueso, suspense y drama emerge un mundo primitivo cuyo peso descansa sobre el pincel de Giraud.

GIRAUD VERSUS MOEBIUS

En 1974, Giraud había dado rienda suelta a su creatividad firmando sus primeras historietas como Moebius. En 1975, se asoció con Jean-Pierre Dionnet, Bernard Farkas y Philippe Druillet para fundar el sello Les Humanoïdes Associés y la revista trimestral *Métal hurlant*, estandarte de una nueva generación de autores y lectores.

Angel Face le permitió a su heterónimo Gir digerir la irrupción de Moebius. Su estética —al límite de lo barroco— gana en precisión, nitidez, claridad y limpieza. Puede configurar una viñeta a partir de un cruce de calles, un inminente choque de carruajes y un centenar de testigos. Pero si observamos

la imagen con detenimiento advertiremos que cada figura es clara y distinta, con su lenguaje corporal, su vestuario y su razón de ser en la escena. Y que las calesas difieren en multitud de detalles. Descubriremos incluso que uno de los carruajes avanza perseguido por una pareja de perros callejeros. Sin embargo, el trazo minucioso de Giraud nunca estorba ni ralentiza el avance de la trama, manteniendo el pulso de entregas anteriores y agregándole una belleza que prefigura la estética de autores como Milo Manara o Vittorio Giardino.

A nivel anecdótico, cabe señalar que la cubierta de *Angel Face* combina elementos de dos fotografías del marsellés Francis Giacobetti, fotógrafo de magazines como *Lui* o *Playboy*, y realizador de la segunda parte de la saga cinematográfica *Emmanuelle*. De una de las fotografías, Giraud tomó la posición del modelo. De otra, el sofá. La conjunción es armónica, elegante y feliz.

Angel Face marcó el fin de una época y el nacimiento de otra distinta en el decurso de la serie. El desenlace elevó el suspense a lo más alto. Pero el público tuvo que esperar cinco años para descubrir el destino de Blueberry, ya que la siguiente entrega de la serie, *Nariz Rota*, no se publicó hasta 1980. Los lectores de esta colección, en cambio, apenas tendrán que aguardar catorce días.

PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10017